



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635
TELEPHONE:

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM
(Two Copies)

IV.# 526.579
VEWL.# 38440
I-171: X Y N

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

1. APPLICANT IN VIETNAM NGUYEN DANG HOI
Last Middle First

Current Address: 351/58^A Le van Sy Q3 - HOCHIMINH CITY

Date of Birth: 1929 Place of Birth: DA-NANG

Previous Occupation (before 1975) Major & ARVN
(Rank & Position)

2. TIME SPENT IN RE-EDUCATION CAMP Dates: From 5-1975 To 12-1977
Years: 2 Months: 7 Days:

3. SPONSOR'S NAME: KHOA NGUYEN DANG (son)
Name
HOUSTON TX 77072
Address and Telephone Number

4. NAMES OF RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE U.S.

<u>Name, Address & Telephone Number</u>	<u>Relationship</u>
<u>MINH TAM THI NGUYEN</u>	<u>Daughter</u>
<u>DALLAS TX 75243</u>	

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.

DATE PREPARED:

5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : _____
 (Listed on page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO PA.
NGUYEN - THI NHU XUAN	1933	wife
NG - DANG - NAM PHUONG	1971	daughter
NG - THI MINH NGUYET	1955	daughter
NG - THI MINH TRINH	1959	daughter

DEPENDENT'S ADDRESS : (if different from above)

6. ADDITIONAL INFORMATION :

Cs IV, 101, 11H
Chia cá tên họ bst
Tên 1H cá lều
Đan Sạch

ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
F VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635
TELEPHONE:

L PRISONER REGISTRATION FORM
(Two Copies)

IV.# 526589
VEWL.# 38440
I-171: ✓ Y ✓ N

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

1. APPLICANT IN VIETNAM NGUYEN DANG HOI
Last Middle First
- Current Address: 351/58A LÊ VĂN SỸ (NGUYỄN VĂN TRÔI CỬ), QUẬN 3, HỒ CHÍ MINH CITY
- Date of Birth: March, 28, 1929 Place of Birth: HAI CHAU DANANG CITY - VIETNAM
- Previous Occupation (before 1975) MAJOR OF communication branch, deputy of ARMY calibration center
(Rank & Position)
2. TIME SPENT IN RE-EDUCATION CAMP Dates: From APRIL 1975 To 4-10-1978
Years: 03 Months: not sure Days: not sure
3. SPONSOR'S NAME: KHOA DANG NGUYEN
Name
HOUSTON, TEXAS 77072
Address and Telephone Number

4. NAMES OF RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE U.S.

<u>Name, Address & Telephone Number</u>	<u>Relationship</u>
<u>KHOA DANG NGUYEN</u>	<u>SON</u>
<u>MINH TAM THI NGUYEN</u>	<u>daughter</u>

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.

DATE PREPARED: 8/03/89



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635
TELEPHONE:

IV.# 526589
VENL.# 38440
I-171: ☒ Y ☐ N

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

1. APPLICANT IN VIETNAM NGUYEN DANG HOI
Last Middle First

Current Address: 351/58A LÊ VĂN SỸ (NGUYỄN VĂN TRỖI CỤ), QUẬN 3, HỒ CHÍ MINH
CITY

Date of Birth: March, 28, 1929 Place of Birth: HAI CHAU DANANG CITY - VIETNAM

Previous Occupation (before 1975): MAJOR OF COMMUNICATION BRANCH, DEPUTY OF ARMY CALIBRATION CENTER
(Rank & Position)

2. TIME SPENT IN RE-EDUCATION CAMP Dates: From APRIL 1975 To 4-10-1978
Years: 03 Months: not sure Days: not sure

3. SPONSOR'S NAME: KHOA DANG NGUYEN
Name
HOUSTON, TEXAS 77072
Address and Telephone Number

4. NAMES OF RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE U.S.

Name, Address & Telephone Number	Relationship
<u>KHOA DANG NGUYEN</u>	<u>SON</u>
<u>MINH TAM THI NGUYEN</u>	<u>daughter</u>

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.

DATE PREPARED: 8/03/89

5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : NGUYỄN ĐĂNG HỒI
(Listed on page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO PA.
NGUYỄN THỊ NHƯ XUÂN	MAY 27, 1933	WIFE
NGUYỄN THỊ MINH NGUYỆT	JAN 31, 1955	daughter
NGUYỄN THỊ MINH TRINH	DEC 4, 1959	daughter
NGUYỄN ĐĂNG NAM PHƯƠNG	DEC 4, 1971	daughter

DEPENDENT'S ADDRESS :(if different from above)

N/A

6. ADDITIONAL INFORMATION :

INTAKE FORM (Two Copies)
MAU DON VE LY-LICH

NAME (Ten Tu-nhan) : NGUYỄN ẢNH HỘI
Last (Ten Ho) Middle (Giua) First (Ten goi)

DATE, PLACE OF BIRTH : MARCH 28 1929
(Nam, noi sinh) Month (Thang) Day (Ngay) Year (Nam)

SEX (Nam hay Nu) : Male (Nam): NAM (male) Female (Nu): _____

MARITAL STATUS Single (Doc than): _____ Married (Co lap gia dinh): ☒
(Tinh trang gia dinh):

ADDRESS IN VIETNAM : 351/58A LÊ VĂN SỸ - QUẬN 3, THÀNH PHỐ
(Dia chi tai Viet-Nam) HỒ CHÍ MINH - VIETNAM

POLITICAL PRISONER (Co la tu nhan tai VN hay khong): Yes (Co) ☒ No (Khong) _____
If Yes (Neu co): From (Tu): 4/1975 To (Den): 1978

PLACE OF RE-EDUCATION: 1) unknown 2) Long Giao camp 3) Bù Gia Mập camp
CAMP (Trai tu)

PROFESSION (Nghe nghiep): Major in the Communication (signal) branch of the army, calibration center
Deputy of Army

EDUCATION IN U.S. (Du hoc tai My): 1960
VN ARMY (Quan doi VN) Rank (Cap bac): Signal branch, Major, Deputy of Army calibration center
VN GOVERNMENT (Trong chinh phu VN) Position (Chuc vu): APRIL Date (nam): 1975

APPLICATION FOR O.D.P. (Da co nap don cho ODP): Yes (Co): ☒
IV Number (So ho so): 526549
No (Khong): _____

NUMBER OF DEPENDENTS ACCOMPANYING (So nguoi di theo): 04
(Ten than nhan thap tung) Xin ghi ben sau voi day du chi ti

MAILING ADDRESS IN VN (Dia chi lien lac tai VN): 351/58A LÊ VĂN SỸ - QUẬN 3
HỒ CHÍ MINH city - VIETNAM

NAME & ADDRESS OF SPONSOR/RELATIVE (Ten va Dia chi Than nhan hay Nguoi Bao tro):
KHOA DANG NGUYEN
HOUSTON, TEXAS 77072

U.S. CITIZEN (Quoc tịch Hoa-Ky): Yes (co): ☒ No (Khong): _____

RELATIONSHIP WITH PRISONER (Lien he voi tu nhan tai VN): SON

NAME & SIGNATURE: K. Maach HT-TX 77072
ADDRESS & TELEPHONE OF INFORMANT:
(Ten, Chu ky, Dia chi va Dien thoai cua nguoi dien don nay)

DATE: 08 03 1989
Month (Thang) Day (Ngay) Year (Nam)

5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : NGUYỄN ĐĂNG HỒI
(Listed on page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO PA.
NGUYỄN THỊ NHƯ XUÂN	MAY 27, 1933	WIFE
NGUYỄN THỊ MINH NGUYỆT	JAN 31, 1955	daughter
NGUYỄN THỊ MINH TRINH	December, 4, 1959	daughter
NGUYỄN ĐĂNG NAM PHƯƠNG	DEC, 4, 1971	daughter

DEPENDENT'S ADDRESS :(if different from above)

6. ADDITIONAL INFORMATION :

EMBASSY OF THE UNITED STATES OF AMERICA
BANGKOK, THAILAND

JAN 8, 1987

TO WHOM IT MAY CONCERN:

NGUYEN DANG HOI	BORN 28 MAR 29	(IV 526549)
NGUYEN THI NHU XUAN	BORN 27 MAY 33	"
NGUYEN DANG NAM PHUONG	BORN 4 DEC 71	"

ADDRESS IN VIETNAM: 351/58A LE VAN SI
Q 03
T/P HO CHI MINH

VEHL#: 38440

SU QUAN HOA KY CHO PHEP NHUNG NGUOI CO TEN TREN DAY DI BANGKOK, THAI-LAN, DE NOP DON TAI SU QUAN MY DE SANG HOA KY, VOI DIEU KIEH HO DUOC KHAM SUC KHOE TAI VIET NAM, VA DUOC PHONG VAN QUA DAI DIEN CAO UY LIEN HIEP QUOC DAC TRACH TY NAN (UNHCR). CHUNG TOI YEU CAU GIOI THAM QUYEN CAP CHO HO GIAY XUAT CANH CUNG NHUNG GIAY TO CAN THIET DE ROI VIET NAM./ THE AMERICAN EMBASSY GIVES PERMISSION FOR THE ABOVE PERSONS TO COME TO BANGKOK, THAILAND TO MAKE APPLICATION AT THIS EMBASSY TO GO TO THE UNITED STATES, PROVIDED THAT THEY HAVE A MEDICAL EXAMINATION IN VIETNAM AND AN INTERVIEW BY A REPRESENTATIVE OF THE UNITED NATIONS HIGH COMMISSIONER FOR REFUGEES (UNHCR). WE REQUEST THE AUTHORITIES TO ISSUE EXIT PERMITS AND THE NECESSARY DOCUMENTS TO LEAVE VIETNAM.

NHUNG NGUOI KE TREN DA DUOC UNHCR DE NGHII TOI THAM QUYEN VIET NAM THEO DANH SACH CHIEU KHAN NHAP CANH HOA KY./ THE NAMES ABOVE HAVE BEEN SUBMITTED TO THE VIETNAMESE AUTHORITIES BY THE UNHCR ON THE AMERICAN VISA ENTRY WORKING LIST.

SINCERELY,



GDP-1
10/61

UNITED STATES DEPARTMENT OF JUSTICE
IMMIGRATION AND NATURALIZATION SERVICE
L. TX 77004

IV 526549

TRK # 317386

NOTICE OF APPROVAL OF RELATIVE IMMIGRANT VISA PETITION

NAME AND ADDRESS OF PETITIONER

NAME OF BENEFICIARY

NGUYEN, KHOA DANG

HOI DANG NGUYEN

HOUSTON TX 77019

FILE NUMBER A
CLASSIFICATION 201(b)

DATE FILED 12/31/85

DATE OF APPROVAL 27 Feb. 86

PLEASE BE ADVISED THAT APPROVAL OF THE PETITION CONFERS UPON THE BENEFICIARY AN APPROPRIATE CLASSIFICATION. APPROVAL CONSTITUTES NO ASSURANCE THAT THE BENEFICIARY WILL BE FOUND ELIGIBLE FOR VISA ISSUANCE, ADMISSION TO THE UNITED STATES OR ADJUSTMENT TO LAWFUL PERMANENT RESIDENT STATUS. ELIGIBILITY FOR VISA ISSUANCE IS DETERMINED ONLY WHEN APPLICATION THEREFOR IS MADE TO AN IMMIGRATION OFFICER. ALSO, PLEASE NOTE THE ITEMS BELOW THAT ARE INDICATED BY X MARKS

- (X) 1. YOUR PETITION TO CLASSIFY THE BENEFICIARY AS AN IMMEDIATE RELATIVE OF A UNITED STATES CITIZEN HAS BEEN FORWARDED TO THE UNITED STATES CONSUL AT *Bangkok*. THIS COMPLETES ALL ACTION BY THIS SERVICE ON THE PETITION. THE UNITED STATES CONSULATE WHICH IS UNDER THE SUPERVISION OF THE DEPARTMENT OF STATE WILL ADVISE THE BENEFICIARY CONCERNING VISA ISSUANCE. INQUIRY CONCERNING VISA ISSUANCE SHOULD BE ADDRESSED TO THE CONSUL. THIS SERVICE WILL BE UNABLE TO ANSWER ANY INQUIRY CONCERNING VISA ISSUANCE.
- () 2. YOUR PETITION FOR PREFERENCE CLASSIFICATION, AS SHOWN ABOVE, HAS BEEN FORWARDED TO THE UNITED STATES CONSULATE AT *Bangkok*. THIS COMPLETES ALL ACTION BY THIS SERVICE ON THE PETITION. THIS SERVICE HAS NOTHING TO DO WITH THE ACTUAL ISSUANCE OF VISAS. VISAS ARE ISSUED ONLY BY UNITED STATES CONSULS WHO ARE UNDER THE JURISDICTION OF THE DEPARTMENT OF STATE. UNDER THE LAW ONLY A LIMITED NUMBER OF VISAS MAY BE ISSUED BY THAT DEPARTMENT DURING EACH YEAR AND THEY MUST BE ISSUED IN THE CHRONOLOGICAL ORDER IN WHICH PETITIONS WERE FILED FOR THE SAME CLASSIFICATION. WHEN THE BENEFICIARY'S TURN IS REACHED ON THE VISA WAITING LIST, THE UNITED STATES CONSUL WILL INFORM HIM AND CONSIDER ISSUANCE OF THE VISA. INQUIRY CONCERNING VISA ISSUANCE SHOULD BE ADDRESSED TO THE CONSUL. THIS SERVICE WILL BE UNABLE TO ANSWER ANY INQUIRY CONCERNING VISA ISSUANCE.
- () 3. THE PETITION STATES THAT THE BENEFICIARY IS IN THE UNITED STATES AND WILL APPLY TO BECOME A LAWFUL PERMANENT RESIDENT. HOWEVER, THE IMMIGRANT VISA NUMBER IS NOT PRESENTLY AVAILABLE. THEREFORE, THE BENEFICIARY MAY NOT APPLY TO BECOME A LAWFUL PERMANENT RESIDENT.
- () 4. ORIGINAL DOCUMENTS SUBMITTED IN SUPPORT OF YOUR PETITION UNACCOMPANIED BY COPIES THEREOF HAVE BEEN MADE A PERMANENT PART OF THE PETITION. ANY OTHERS ARE RETURNED HEREWITH.

() 5. REMARKS:

Paul E. D. Miller
PAUL E. D. MILLER
DISTRICT DIRECTOR

FORM I-171 (REV. 9-1-77)

() CHECK THIS BOX WHEN COPY MAILED TO ATTORNEY OR REPRESENTATIVE

CERTIFICATION FOR BEING
IN MILITARY SERVICE

THE REPUBLIC OF VIETNAM
THE DEPARTMENT OF DEFENSE
THE GENERAL HEADQUARTER OF
VIETNAM REPUBLIC ARMED FORCES
THE DEPARTMENT OF MILITARY SUPPLY
THE ARMY CALIBRATION CENTER

No.: 038/TTQCLQ/HCYT/HQNV.

Major TRUONG TAM XUAN
Commander in Chief
The Army Calibration Center

IV 526549

CERTIFY

Name : NGUYEN DANG HOI
Ranking : Major
Military No. : 49/200.091
Army Unit : The Army Calibration Center
Birthdate & Place : March 28th, 1929 at Danang
Father Name : Nguyen Dang Loc
Mother Name : Dinh Thi Ut
Joining Army Date : Jan. 12th, 1953
Interrupting from Military Service: No
This person is being in military service and works at The Army Calibration Center.

Reason for issuing this certificate: Using this certificate as a document for modifying the school academic of his children.

KBC.7584, March 3rd, 1975

RECEIVER:

- Applicant
- Filing Department

Major TRUONG TAM XUAN (Signed & Seal)

This is to certify that the foregoing translation is, to the best of my knowledge and belief, a true and accurate rendition into English of the copy of the original document written in Vietnamese, and that I am competent in both English and Vietnamese languages.

Translator: Khoa Dang Nguyen

Houston, Texas 77072

SUBSCRIBED AND SWORN BEFORE ME, the undersigned Notary Public on
.....SEPT. 14...., 1989....



.....Carol McKinney.....
Notary Public in and for Harris County, TX
My commission expires: ..12-31-92....

-4-

BỘ QUỐC PHÒNG
Cục Quân Pháp

Số: 307-3

Số: 94/QG/4/7

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

IV 526549

GIẤY RA TRẠI

Căn cứ chỉ thị số 316/Ttg ngày 22-08-1977 của Thủ tướng Chính phủ nước Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam về chính sách đối với binh sĩ, nhân viên các cơ quan chính quyền của chế độ cũ và đảng phái phản động hiện đang bị tập trung cải tạo.

Căn cứ thông tư Liên Bộ Quốc phòng - Nội vụ số _____
về việc thực hiện chỉ thị số 316/Ttg ngày 22-08-1977 của Thủ tướng.

Thi hành quyết định số 130/QĐ ngày 27/12/1977
của Bộ trưởng Bộ Nội vụ.

CẤP GIẤY RA TRẠI

- Họ và tên: NGUYỄN ĐĂNG HỘI
Ngày, tháng, năm sinh: 1929
Quê quán: _____
Trú quán: Tạm trú một tháng, T.P. HỒ CHÍ MINH
Sở lĩnh, cấp bậc, chức vụ trong bộ máy chính quyền, quân sự và các
tổ chức chính trị phản động của chế độ cũ: 49/200091
Thiếu tá, chỉ huy phó trung tâm, quy chuẩn lực lượng

- Khi vẽ, phải trực tiếp trình ngay giấy này với Ủy Ban Nhân dân và công an xã,
Phường: 351/52 AN GIUYEN VAN TRUOI thuộc Huyện,
Quận: BA Tỉnh, Thành phố: HỒ CHÍ MINH
và phải tuân theo các quy định của Ủy Ban Nhân dân Tỉnh, Thành phố về việc quản chế, về
nơi cư trú và các mặt quản lý khác:

- Thời hạn quản chế: MƯỜI HAI TUẦN

- Thời hạn đi đường: HAI ngày (kể từ ngày ký giấy
ra trại).

- Tiền và lương thực đi đường đã cấp: _____

có giấy cấp phát kèm theo)

Ngày 10 tháng 4 năm 1978

BỘ TƯ LỆNH SƯ ĐOÀN



TRƯỞNG TƯỚNG QUÂN NHÂN DÂN

10 526549

DEPARTMENT OF DEFENSE
JUDICIAL MILITARY SECTION
THE 3rd DIVISION
No.: 94/QG/4/7

THE SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM

THE PERMISSION FOR BEING RELEASED
FROM REEDUCATION CAMP
* * * * *

According to the decision 316/TTg, signed on August 22nd, 1977 by The Prime Minister of The Socialist Republic of Vietnam, about the policies toward the soldiers, officials of former government, and rebellion - parties who are being gathered for reeducation

According to the notification of The Department of Defense and The Department of State No.:..... Date about the application of decision 316/TTg, signed on August 22nd, 1977, by The Prime Minister.

To enforce the decision 130/QD, signed on December 12, 1977 by The Minister of the Department of State.

THE PERMISSION TO RELEASE THE PERSON HEREBELOW FROM REEDUCATION CAMP

- Name: NGUYEN DANG HOI

Date of Birth: 1929

Birth Place :

Residence : Permit to reside temporarily at Ho Chi Minh City in one month.

Military number, military ranking, military title in the former reactive government, army, and the reactive political parties of the old regime: 49/20009I. Major - Deputy officer of The Army Calibration Center.

- When returning to the residence, he must directly present this paper to the people committee and police where he resides, 351/53a Nguyen Van Troi, the 3rd district, Ho Chi Minh City, and he must obey the rule of the province, city people committee about his residency and other activities.
- He will be watched and controlled by local police and people committee of province, or city where he reside for twelve months.
- The time for him to travel from reeducation camp to home: Two days (from the signed date of this paper)
- Money and food supplies was distributed.

April 10th, 1978

Headquarter of the 7th Division
The People Army

Lieutenant - Colonel: Doan Van Khoan
(Signed and Seal)

This is to certify that the foregoing translation is to the best of my knowledge and belief, a true and accurate rendition into English of the copy of original document written in Vietnamese, and that I am competent in both English and Vietnamese languages.

Translator: Khoa Dang Nguyen
- Houston, Texas 77072 USA

SUBSCRIBED AND SWORN BEFORE ME, the undersigned Notary Public on



.....
Notary Public in and for Harris County, Texas
My commission expires: ...12-31-92.....

26 526549

**Headquarters
U. S. Army Signal School
Fort Monmouth, New Jersey**



This is to certify that

FIRST LIEUTENANT NGUYEN DANG HOI

Army of the Republic of Vietnam

**has satisfactorily completed the prescribed subcourses
for the**

Associate Signal Company Officer Course

at the U. S. Army Signal School during the period

11 April 1960 to 8 July 1960

and has been awarded a diploma of graduation

For the Commandant:

**CHARLES E. PIERCE
CWO, W-2, USA
Assistant Secretary**

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

GIẤY CHỨNG MINH NHÂN DÂN

Số: **7.704.28616**

Họ tên **NGUYỄN ĐĂNG HỘI**

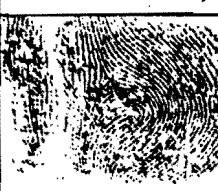
Sinh ngày **1929.**

Nguyên quán **Bình Trị Thiên**

Nơi thường trú **Quảng biến**

Trang bom **I, T, nhất, D. Nai**

Dân tộc: **Kinh** Tôn giáo: **Thiên chúa.**

	NGÓN TRỎ TRÁI	DẤU VẾT RIÊNG HOẶC DỊ HÌNH Sẹo chằm 1cm trên sau cánh mũi trái.
	NGÓN TRỎ PHẢI	Ngày 28 tháng 01 năm 1980. Kính Giám Đốc hoặc Trưởng Ty Công An Phó Trưởng Ty <i>Trần - Đức</i>

Province : Thua Thien

City : Hue

MARRIAGE LICENSE

No. 7

Quarter : Phu Cat

Husband's name : NGUYEN DANG HOI
 Occupation and residence : VIET NAM Armed Forces at Hue
 Date & place of birth : 28th of March, 1929 at
 Hai Chau, Tourane
 Name of Husband's father : NGUYEN DANG LOC
 His age, occupation, origin : 69 years of age, retired civil
 residence : servant at Phu Le
 56c Le Thai To, Hue
 Name of Husband's mother : DINH THI UT
 Her age, occupation, origin : 69 years of age, Housewife
 residence : Van Xuan, 56c Le Thai To, Hue
 Wife's name : NGUYEN THI NHU-XUAN
 Occupation & residence : Student, 19 Trung Bo st., Hue
 Date and place of birth : 27th of May, 1936 at Phu Cat
 Name of Wife's father : NGUYEN HUU NGO
 His age, occupation, origin : 48 years old, deceased,
 and residence : Nguyet Bieu, Thua Thien
 Name of Wife's mother : TRAN THI GIAU
 Her age, occupation, origin : 47 years old, Merchant, Duong No,
 and residence : Thua Thien, 19 Trung Bo, Hue
 Name, age, occupation, origin : DO VAN NAM, 46 years old, Civil
 & residence of 1st witness : Servant, 6 Nguyen Tri Phuong, Hue
 : Duong Xuan Ha (Thua Thien) Duc Kha
 : (Quang Tri)
 Name, age, occupation, origin : NGUYEN DANG PHUOC, 36 years olds,
 & residence of 2nd witness : Viet Nam Armed Forces, Phu Le,
 Thua Thien
 Date of marriage : February 13, 1954
 Marital status : Legally married

Issued at Phu Cat, 13rd of Feb. 1954

Parents: NGUYEN DANG LOC- DINH THI UT

Parents in laws: NGUYEN HUU NGO - TRAN THI GIAU

Spouses : NGUYEN DANG HOI - NGUYEN THI NHU XUAN

1st witness: DO VAN NAM; 2nd witness : NGUYEN DANG PHUOC

For Abstract, The Registrar of the Village Phu Cat

Signature of Registrar

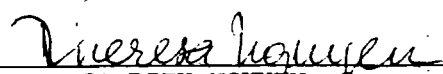
 Chairman of Quarter Phu Cat
 (signed)

 Notarize the signature of
 the Chairman of the Quarter
 Phu Cat.

On -5-22-1954

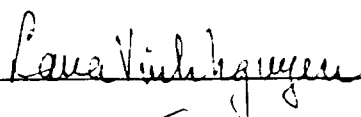
Signed and sealed: (illegible)

This is to certify that the foregoing translation is, to the best of
 my knowledge and belief, a true and accurate rendition into English
 of the photocopy of the document written in Vietnamese.


 THERESA DIEU NGUYEN, Secretary
 1702 Austin St. Houston, Tex. 77002

SUBSCRIBED AND SWORN TO BEFORE ME, the undersigned Notary Public,
 on this 15th day of May, 1984.

LANA VINH NGUYEN
 Notary Public, State of Texas
 My Comm. No. Expires Mar. 9, 1985



BỘ TƯ PHÁP

SỞ TƯ PHÁP
TRUNG PHẦN

VIỆT-NAM CỘNG-HOÀ

TÒA SỐ-THAM HUE

Chứng-Thư Thê-vi khai sinh

Số 5046
Ngày

của

NGUYỄN - DẠNG - HOINăm một ngàn chín trăm sáu mươi hai ngày hai mươi bảy tháng muoi hai hồi muoi giờ.Trước mặt chúng tôi là Ông NGO-BUTChánh-án Tòa Số-Tham ngồi tại Văn-Phòng có ÔngTRẦN-KIỆM-MẠI Lục sự giúp việc;

CÓ ĐẾN TRÌNH DIỆN:

0 Nguyễn-dang-Hoi (người đứng xin), 33 tuổi,
 nghề nghiệp Quan nhân trú tại 17 To-hien-Thành
 căn cước số 09998
 cấp tại Quan Thu-Lục ngày 24-6-1961

Và các nhân chứng của đương sự là:

1/ 0 Huỳnh-Ven-Long 61 tuổi,
 nghề nghiệp tho son trú tại 15 kiet I Nguyen-Lu
 căn cước số 001095

cấp tại Quan Ta-Ngan ngày 7-8-1955
 2/ 0 Nguyễn-huu-Ngo 58 tuổi,
 nghề nghiệp 0 nhà trú tại 17 To-hien-Thành
 căn cước số 001851

cấp tại Quan Ta-Ngan ngày 7-8-1955
 3/ 0 Nguyễn-van-Tan 44 tuổi,
 nghề nghiệp tho may trú tại 77 To-song Huong-Giang
 căn cước số 000996

cấp tại Quan Ta-Ngan ngày 7-8-1955

Sau khi đã nghe đọc các điều lệ hiện hành về tội man khai hộ tịch đối
 với người đứng xin, về tội ngụy chứng đối với các nhân chứng, những
 người sau này đã tuyên thệ và xác nhận lời khai của người đứng xin rằng

Nguyễn-dang-Hoi, con trai (trai hay gái)
 Quốc tịch Việt-Nam

sinh ngày Hai mươi tám (28) tháng Ba (3)
 năm một ngàn chín trăm hai mươi chín (1939)

tại làng Hai-Chau Thi-xa Đà-Nang

và con của 0 Nguyễn-dang-Loc

và bà Linh-thi-Ut vợ chánh (chánh thứ

Người đứng xin khai thêm rằng hiện không thể xin sao, lục khai-sinh của NGUYEN-DANG-HOI được vì lẽ sổ hộ tịch nơi sinh quán của y chưa thành lập.

Bởi vậy chúng tôi căn cứ theo lời khai trên và chiếu các điều 47.48 H. V. HỘ-LUẬT, lập chứng thư thế vì khai-sinh này cấp cho đương sự để tùy nghi sử dụng.

Những nhân chứng và người đứng xin có ký tên với chúng tôi và ông Lục-Sự sau khi nghe đọc lại.

Lục-sự,

Chánh-án,

Tran-kien-Mai

Ngo-But

Nhân chứng

Người đứng xin

1° **Huynh-van-Long**

NGUYEN-DANG-HOI

2° **Tran-kien-Mai**

NGO-BUT

3° **Nguyen-huu-Ngo**

4° **Nguyen-van-Tan**

5° **Nguyen-van-Tan**

Trước bạ tại Huế

Ngày 9 tháng 1 năm 1963

Quyển 44 tờ 48 số 2625

Thâu 60.40

Chủ sự

On December 28, 1962 at 10:00 AM.

BEFORE US,
 NGO BUT, Judge of the Tribunal of 1st Instance, in our office
 assisted TRAN KIM MAI, Clerk of the Court

PERSONALLY APPEARED:

1. HUYNH VAN LONG, 61, ID# A001095 issued at District Ta Ngan On Aug. 7-1955
2. NGUYEN HUU NGO, 56, ID# A001851 - - - - -
3. NGUYEN VAN TAN, 44, ID# A000996 - - - - -

These witnesses did testify under oath that they decidedly
 know that NGUYEN DANG HOI, male, born on March 28, 1929 at Village
 Hai Chau, City Da Nang, is son of NGUYEN DANG LOC and DINH THI UT.

According to the Articles 47-48 of Viet Nam Civil Code,
 we deliver the present affidavit serving as a Birth Certificate to
 NGUYEN DANG HOI.

And after their perusal of the present affidavit, the
 above witnesses have hereunto set their hands with us and the clerk.

Clerk,
 TRAN KIM MAI

Judge,
 NGO BUT

Witnesses,
 HUYNH VAN LONG
 NGUYEN HUU NGO
 NGUYEN VAN TAN

Recorded at Hue,
 January 2, 1963
 Book 44; Page 48, # 2625

ABSTRACT CONFORMED TO ORIGINAL
 Head clerk, (Signed and sealed)

This is to certify that the foregoing translation is to the best of my
 knowledge and belief, a true and accurate rendition into English of the
 copy of original document written in Vietnamese, and that I am competent
 in both English and Vietnamese languages.

Translator: Khoa Dang Nguyen
 - Houston, Texas 77072 USA

SUBSCRIBED AND SWORN BEFORE ME, the undersigned Notary Public on



.....
 Notary Public in and for Harris County, Texas
 My commission expires: ...12-31-92.....

AFFIDAVIT OF RELATIONSHIP
to be completed by relative/friend in USAI

YOUR NAME KHOA DANG NGUYEN YOUR ALIEN STATUS IS:
 DATE OF BIRTH JAN 29th 1958 U.S. CITIZEN ☒ Number: _____
 PLACE OF BIRTH HUE - VIET NAM PERMANENT RESIDENT ☒ A# N/A
 ADDRESS IN USA HOUSTON, TEXAS REFUGEE ☒ A# N/A
77072 DATE OF ENTRY INTO USA 03 / 03 / 80 FROM WHICH COUNTRY? Malaysia (in Chinese refugee camp)
 TELEPHONE NO. (H) _____ (W) _____

II

INFORMATION ON APPLICANTS IN VIETNAM

Important:

* The Principal Applicant (P.A.) is your closest relative to be considered for US entry.

NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (P.A.) NGUYỄN ĐĂNG HỒI
 ADDRESS IN VIETNAM 51/58A LÊ VĂN SỸ QUẬN III (3) - HỒ CHÍ MINH VIETNAM
 HAVE YOU FILED IMMIGRANT VISA PETITIONS? YES CATEGORY? Sponsor parents + sisters
 DATE AND PLACE OF FILING _____
 DOES P.A. HAVE VIETNAMESE EXIT PERMIT? YES _____ NO ☒ NUMBER? _____
 I AM THE: HUSBAND ☐ WIFE ☐ PARENT ☐ CHILD ☒ BROTHER ☐ SISTER ☐
 OTHER _____ OF THE PRINCIPAL APPLICANT.
 (Specify)

List below the persons to be considered for admission to the United States. In the column MS (marital status) indicate married (M), divorced (D), widowed (W), or single (S).

NAME In Vietnamese Order	DATE OF BIRTH mo/da/yr	PLACE OF BIRTH	SEX	MS	RELATION TO P.A.	ADDRESS
1. NGUYỄN ĐĂNG HỒI	03/28/1958	HUE - VIETNAM	MALE	M	Principal Applicant	351/58A LÊ VĂN SỸ QUẬN 3 Thành Phố: HỒ CHÍ MINH VIETNAM
2. NGUYỄN THỊ NHƯ XUÂN	05/27/1933	HUE - VIETNAM	FEMALE	M	Mother	
3. NGUYỄN THỊ MINH TRINH	12/04/1959	HUE - VIETNAM	FEMALE	S	Sister	
4. NGUYỄN ĐĂNG NAM PHƯƠNG	12/04/1971	SAIGON - VIETNAM	FEMALE	S	Sister	
5. NGUYỄN THỊ MINH NGUYỆT	01/31/1955	HUE - VIETNAM	FEMALE	M	Sister	
6. DƯƠNG NGUYỄN HUỖ LÂM	05/02/1983	HỒ CHÍ MINH VIET NAM	MALE	S	Nephew	
7.	/ /					
8.	/ /					
9.	/ /					
10.	/ /					
11.	/ /					
12.	/ /					
13.	/ /					
14.	/ /					

THIS FORM IS FREE; IT MAY BE REPRODUCED BY ANYONE.

FAMILY TREE

Information below relates to you, the USA relative.

List all of your relatives requested below even if they are already listed on Page 1. Include relatives who are already in the USA or other countries as well as those in Vietnam. We must establish your entire family. (If there is not enough space, continue on separate sheet.)

NAME	SEX (circle one)	DATE OF BIRTH mo/day/yr	COUNTRY OF BIRTH	MARRIED? (circle one)	LIVING/DEAD?	ADDRESS
A. Your husband/wife						
NGUYEN, NGUYET MINH THI	M/F	OCT/25/1957	VIETNAM	Yes/No	Living	HT-TX 77072
B. Your other husbands/wives						
N/A	M/F			Yes/No		
N/A	M/F			Yes/No		
C. Your children						
N/A	M/F			Yes/No		
	M/F			Yes/No		
	M/F			Yes/No		
	M/F			Yes/No		
	M/F			Yes/No		
	M/F			Yes/No		
D. Your parents						
NGUYEN, DANG HOI	M/F	MAR/28/1929	VIETNAM	Yes/No	Living	351/57A LE VAN SY
NGUYEN, THI NHU XUAN	M/F	MAY/27/1933	VIETNAM	Yes/No	Living	QUAN 3 THANH PHO HO CHI MINH VIETNAM.
E. Your brothers/sisters						
NGUYEN, THI MINH TRINH	M/F	DEC/04/1959	VIETNAM	Yes/No	Living	351/57A
NGUYEN, DANG NAM PHUONG	M/F	DEC/04/1971	VIETNAM	Yes/No	Living	
NGUYEN, THI MINH NGUYEN	M/F	JAN/31/1965	VIETNAM	Yes/No	Living	LE VAN SY
(nephew) DANG, NGUYEN HUY LAM	M/F	MAY/02/1983	VIETNAM	Yes/No	Living	QUAN 3 - HO CHI MINH city VIETNAM
NGUYEN, THI MINH TAM	M/F	July/17/1956	VIETNAM	Yes/No	Living	
						HOUSTON - TEXAS - 77072 USA

IV A.

U.S. GOVERNMENT EMPLOYMENT

If the Principal Applicant or any accompanying relative in Vietnam was a U.S. Government employee, please complete this section.

NAME OF EMPLOYEE: N/A

AGENCY: EMBASSY ☐ USAID/USOM ☐ CORDS ☐ USIS ☐ USARV/MACV/DAO ☐ OTHER ☐

SECTION/DIVISION/OFFICE: N/A

LAST POSITION: _____ LAST GRADE: _____

DURATION OF EMPLOYMENT: FROM _____ TO _____

PLACE: _____ NAME OF LAST SUPERVISOR: _____

REASON FOR SEPARATION: _____

SECTION/DIVISION/OFFICE: _____

PREVIOUS POSITION: _____ PREVIOUS GRADE: _____

DURATION OF EMPLOYMENT: FROM _____ TO _____

PLACE: _____ NAME OF SUPERVISOR: _____

REASON FOR SEPARATION: _____

IV B.U.S. GOVERNMENT TRAINING OR SCHOOLING IN VIETNAM

Was any training or schooling provided by the U.S. Government for the Principal Applicant or any accompanying relative? YES ☐ NO ☐

FOR: (NAME) _____

	<u>DATE</u>	<u>SCHOOL</u>	<u>PLACE</u>
FROM	TO		
FROM	TO		

DESCRIBE: _____

VPRIVATE EMPLOYMENT

If the Principal Applicant or any accompanying relative worked for a U.S. company or organization, please complete this section.

NAME OF EMPLOYEE _____
 JOB TITLE _____
 NAME OF COMPANY or ORGANIZATION _____
 SUPERVISOR'S NAME _____
 PLACE _____ FROM _____ TO _____
 JOB DESCRIPTION _____
 EMPLOYEE NUMBER _____ BADGE NUMBER _____ PAYROLL NUMBER _____
 REASON FOR SEPARATION _____

NAME OF PREVIOUS COMPANY or ORGANIZATION _____
 PREVIOUS JOB TITLE _____ SUPERVISOR'S NAME _____
 PLACE _____ FROM _____ TO _____
 JOB DESCRIPTION _____
 EMPLOYEE NUMBER _____ BADGE NUMBER _____ PAYROLL NUMBER _____
 REASON FOR SEPARATION _____

VITRAINING OR SCHOOLING OUTSIDE VIETNAM

If the Principal Applicant or any accompanying relative in Vietnam was trained or educated outside Vietnam, please complete this section.

NAME OF STUDENT/TRAINEE NGUYỄN ĐĂNG HỒI NAME OF SCHOOL Fort Monmouth, signal corps
united states Army, New Jersey, 07703
 DESCRIPTION OF COURSES Commander of signal course
 PLACE Fort Monmouth, New Jersey 07703 DEGREE/CERTIFICATE diploma of Commander of signal company
 WHO PAID FOR THE TRAINING? United states Army and Viet Nam republic armed force
 DURATION OF TRAINING FROM unknown exactly TO April 1960

NAME OF STUDENT/TRAINEE _____ NAME OF SCHOOL _____
 DESCRIPTION OF COURSES _____
 PLACE _____ DEGREE/CERTIFICATE _____
 WHO PAID FOR THE TRAINING? _____
 DURATION OF TRAINING FROM _____ TO _____

VIETNAMESE GOVERNMENT OR MILITARY SERVICE

If the Principal Applicant or any accompanying relative worked for the Vietnamese Government or served in the Vietnamese military prior to 1975, please complete this section.

NAME OF PERSON NGUYỄN DĂNG HỒI
 MINISTRY OR MILITARY UNIT ARMY calibration center (ARVN) TITLE OR RANK MAJOR (military service no. 49/200091)
 PLACE TÂN SƠN NHẤT AIRPORT - SAIGON FROM 1973 TO 1975
 JOB DESCRIPTION DEPUTY OF ARMY calibration center (VIETNAM REPUBLIC ARMED FORCE) Signal beam
 LIST ANY AWARDS, COMMENDATIONS, OR MEDALS RECEIVED FROM THE U.S. GOVERNMENT:
THE diploma for The Commander of signal company course
(Fort Monmouth, Signal Corps - United States Army, New Jersey, 07703)

DID YOUR RELATIVES WORK CLOSELY WITH AMERICANS? YES ☒ NO ☐ IF YES,
 PLEASE DESCRIBE: As a Deputy of Army calibration center, my father work cooperately with D.A.O
 NAMES/RANKS OF ANY AMERICAN ADVISORS DAVEN PORT, Payette

VIII

RE-EDUCATION

DID THE PRINCIPAL APPLICANT OR ANY ACCOMPANYING RELATIVE SPEND TIME IN REEDUCATION?
 YES ☒ NO ☐

NAME <u>LONG GIANG (reeducation camp)</u>	DURATION from <u>4/1975</u> to <u>No remember</u>
NAME <u>SUỐI MÀU (reeducation camp)</u>	DURATION from <u>No remember</u> to <u>No remember</u>
NAME <u>BÙ GIÀ MẬP (reeducation camp)</u>	DURATION from <u>No remember</u> to <u>05/10/1978</u>
IX	REMARKS

Are there any special considerations or comments that would affect your relatives' eligibility?

IF MORE SPACE IS NECESSARY FOR YOU TO ADD MORE COMPLETE INFORMATION ABOUT ANY OF THE ITEMS REQUESTED ON THIS AFFIDAVIT, PLEASE WRITE THAT INFORMATION ON A SEPARATE SHEET TO BE ATTACHED TO THE AFFIDAVIT. THIS WILL BE NECESSARY IF MORE THAN ONE FAMILY MEMBER WORKED FOR THE U.S. GOVERNMENT, A U.S. COMPANY, OR THE VIETNAMESE GOVERNMENT.

X

NOTARIZATION

I swear that the above information is true. I understand that any false statement could jeopardize my immigration status in the United States.

[Signature]
 SIGNATURE OF APPLICANT

Subscribed and sworn to me

this 15th day of SEPT, 1989

[Signature]
 SIGNATURE OF NOTARY

SEAL OF NOTARY



CAROL McKINNEY
 COMMISSION EXPIRES
 DECEMBER 31, 1992

My commission expires: 12-31-92

NOTE: If you are a parolee or Permanent Resident Alien, please attach a copy of your I-94 (parolee) or I-151/I-551 (Permanent Resident Alien) green card to the completed affidavit. Do not photocopy your Naturalization Certificate.

THIS FORM IS FREE; IT MAY BE REPRODUCED BY ANYONE.



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635
TELEPHONE:

Hội Đồng Quản Trị
Board of Directors

KHUC MINH THO
NGUYEN THI HANH
NGUYEN QUYNH GIAO
NGUYEN VAN GIOI
NGUYEN XUAN LAN
HIEP LOWMAN
TRAN KIM DUNG
TRAN THI PHUONG

Ban Chấp Hành T.U.
Executive Board

KHUC MINH THO
President
NGUYEN QUYNH GIAO
1st Vice-President
TRAN KIM DUNG
2nd Vice-President
NGUYEN VAN GIOI
Secretary General
TRAN THI PHUONG
Deputy Secretary
NGUYEN THI HANH
Treasurer

Cố Vấn Đoàn
Advisory Committee

HIEP LOWMAN
NGUYEN XUAN LAN

MẪU ĐƠN XIN GIA-NHẬP

HỘI GIA-ĐÌNH TŨ-NHÂN CHÍNH-TRỊ VIỆT-NAM

-----0000000-----

Hội Gia-Đình Tũ-Nhân Chính-Trị Việt-Nam hoạt động bất vụ lợi; thuận tủy xã hội và nhân đạo nhằm mục đích vận động cho việc trả tự do cho tũ-nhân chính-trị Việt-Nam và đoàn-tũ gia đình.

Hội thiết tha kêu gọi Cộng Đồng hưởng ứng hoạt động của Hội bằng cách tham gia tích cực và trở thành Hội Viên. Nếu quý vị nào muốn gia nhập Hội, xin cho biết những chi tiết sau đây :

Họ và Tên: _____

Địa chỉ: _____

Điện thoại: (Số) _____ (Nhà) _____

Tên tũ nhân chính trị: NGUYỄN ĐĂNG HỘI

Liên hệ gia đình với tũ nhân chính trị:
(Chà, Mẹ, Vợ, Anh, Chị, Em, v.v.) còn

Xin quý vị cho biết quý vị có thể đóng góp bằng cách nào cho Hội: tủy theo ý muốn và lòng hảo tâm của quý vị.

Thời giờ: _____
Niệm liêm: _____ (\$12.00)
Đóng góp ủng hộ: ☒ (tủy ý)

Thủ tũ, ngân phiếu xin gửi về:

HỘI GIA-ĐÌNH TŨ-NHÂN CHÍNH-TRỊ VIỆT-NAM
P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205
TELEPHONE:

NGUYET T. NGUYEN 9-86
KHOA DANG NGUYEN

743

HOUSTON, TEXAS 77019

change to

HT-TX 77072

9/18 1989

PAY TO THE
ORDER OF

TEN Family of Vietnamese political prisoner \$ 10⁰⁰

DOLLARS



P.O. Box 720288, Houston, Texas 77272-0288

PAYMASTER

FOR

Yêu trợ công việc hội

Khoa Dang

NGUYEN XUAN LAN
HIEP LOWMAN
TRAN KIM DUNG
TRAN THI PHUONG

HỘI GIA-ĐÌNH TỰ-NHÂN CHÍNH-TRỊ VIỆT-NAM

-----00000000-----

Ban Chấp Hành T.U. Executive Board

KHUC MINH THO
President
NGUYEN QUYNH GIAO
1st Vice-President
TRAN KIM DUNG
2nd Vice-President
NGUYEN VAN GIOI
Secretary General
TRAN THI PHUONG
Deputy Secretary
NGUYEN THI HANH
Treasurer

Cố Vấn Đoàn Advisory Committee

HIEP LOWMAN
NGUYEN XUAN LAN

Hội Gia-Đình Tự-Nhân Chính-Trị Việt-Nam hoạt động bất vụ lợi; thuận tủy xã hội và nhân đạo nhằm mục đích vận động cho việc trả tự do cho tự-nhân chính-trị Việt-Nam và đoàn-tu gia đình.

Hội thiết tha kêu gọi Cộng Đồng hưởng ứng hoạt động của Hội bằng cách tham gia tích cực và trở thành Hội Viên. Nếu quý vị nào muốn gia nhập Hội, xin cho biết những chi tiết sau đây :

Họ và Tên: _____

Địa chỉ: _____

Điện thoại: (số) _____ (Nhà) _____

Tên tự nhân chính trị: _____

Liên hệ gia đình với tự nhân chính trị: _____

(Chà, Mẹ, Vợ, Anh, Chị, Em, v.v.) CÒN

Xin quý vị cho biết quý vị có thể đóng góp bằng cách nào cho Hội: tủy theo ý muốn và lòng hảo tâm của quý vị.

Thời giờ: _____

Niên liêm: _____ (\$12.00)

Đóng góp ủng hộ: ☒ (tủy ý)

Thủ tủy, ngân phiếu xin gửi về:

HỘI GIA-ĐÌNH TỰ-NHÂN CHÍNH-TRỊ VIỆT-NAM
P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205
TELEPHONE:



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM

FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635
TELEPHONE:

Hội Đồng Quản Trị Board of Directors

KHÚC MINH THƠ
NGUYỄN THỊ HẠNH
NGUYỄN QUỲNH GIAO
NGUYỄN VĂN GIỚI
NGUYỄN XUÂN LAN
HIẾP LOWMAN
TRẦN KIM DUNG
TRẦN THỊ PHUÔNG

Ban Chấp Hành T.U. Executive Board

KHÚC MINH THƠ
President
NGUYỄN QUỲNH GIAO
1st Vice-President
TRẦN KIM DUNG
2nd Vice-President
NGUYỄN VĂN GIỚI
Secretary General
TRẦN THỊ PHUÔNG
Deputy Secretary
NGUYỄN THỊ HẠNH
Treasurer

Cố Vấn Đoàn Advisory Committee

HIẾP LOWMAN
NGUYỄN XUÂN LAN

Ngày 10 tháng 4 năm 1989

Kính gửi: *Mr Khoa-Dang-Nguyen.*

Thưa Ông/Bà,

Hội Gia-Đình-Tù-Nhân-Chính-Trị-Việt-Nam đã nhận được thủ và hồ sơ của Ông/Bà xin đoàn tụ cho thân bằng quyến thuộc. Chúng tôi thành thật cảm ơn Ông/Bà đã tỏ lòng tin tưởng và hưởng ứng hoạt động của Hội trong công tác nhân đạo này để vận động cho thân nhân của chúng ta sớm được đoàn tụ.

Chúng tôi đang xúc tiến việc lập danh sách của quý thân nhân hiện còn bị giam giữ hay đã được trả tự do cũng, với gia đình muốn rời Việt-Nam theo chương trình "Ra đi có trật tự" (ODP) để nộp cho cơ quan có thẩm quyền xử xét.

Nếu Ông/Bà chưa lập hồ sơ đoàn tụ cho thân nhân, xin hãy điền các mẫu đính kèm gửi về cho Hội, đồng thời chúng tôi cũng đề nghị Ông/Bà tiếp xúc với cơ quan thiên nguyện tại địa phương để lập thủ tục đoàn tụ qua chương trình "Ra đi có trật tự". Trường hợp đã nộp đơn rồi, xin gửi cho Hội một bản sao.

Vì Hội hoạt động có tính cách từ nguyện, nên xin Ông/Bà vui lòng mỗi khi liên lạc thủ tín với Hội, gửi cho một phong bì có dán tem sẵn để tiện việc phục đáp.

Kính thủ,

[Signature]
Bà Khúc Minh Thơ
Chủ Tịch

*** HỒ SƠ TÊN:

KHOA NGUYEN-DANG-NGUYEN

() ĐIỀN VÀO CÁC MẪU ĐÍNH KẼM: (hoàn về Hội mỗi mẫu 2 bản)

*** TÀI LIỆU CẦN BỔ TỤC:

- (☒) Hồ sơ bảo trợ (☒ IV# , (☒ LOI , (☐ Exit visa , (☒ I-171 , (☒ GIẤY RA TRẠI
(☒ Giấy hộ tịch (khai sanh, hôn thú, giấy ly dị, khai tử v.v...
(☒ Căn cước, chứng minh nhân dân, hình, giấy hộ khẩu v.v...
(☐ Giấy báo tử (nếu chết trong trại học tập)
(☒ Tài liệu liên hệ đến tù nhân (mẫu câu hỏi ODP, Diploma, Certificate (nếu tu nghiệp ở Hoa Kỳ) huy chương v.v...

*** CÁC THỦ KHÁC:

Houston, Texas ngày 18 tháng 9 1989

Kính thưa bà hội trưởng

Cùng chung với vãn nước lân tham. Gia đình tôi hiện đang bị đói, xử bạc đãi, phân biệt, và nhảm đượ. vì chính sách trả thù tàn độc của chế độ cộng sản do quá khứ của cha tôi, một sĩ quan cấp tá trong quân lực VNCH.

Kính xin bà, với mục tiêu, lý tưởng cao cả của hội, vận động giúp đỡ tôi để xin chính quyền Mỹ liệt kê danh sách gia đình tôi vào danh sách gia đình của tù nhân chính trị để được vận động thoát khỏi sự đàn áp của chế độ tàn ác cộng sản, và đoàn tụ với tôi ở Mỹ.

Nhân đây, cảm ơn nhiều, dù trong tình trạng khó khăn tài chính của tôi hiện tại, cũng xin được đóng góp chút tài chính như món giúp vào công việc hội.

Chân thành cảm ơn bà.

Nguyễn Đăng Khoa



UNITED STATES DEPARTMENT OF JUSTICE
IMMIGRATION AND NATURALIZATION SERVICE
2627 CAROLINE, HOUSTON, TX. 77004

IV 526549

TRK # 317387

NOTICE OF APPROVAL OF RELATIVE IMMIGRANT VISA PETITION

NAME AND ADDRESS OF PETITIONER

NAME OF BENEFICIARY

NGUYEN, KHOA DANG

XUAN THI NHU NGUYEN

HOUSTON TX 77019

FILE NUMBER A

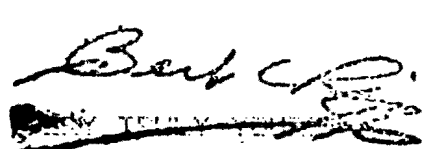
CLASSIFICATION 201 (b)

DATE FILED 12/31/85

DATE OF APPROVAL 27 Feb. 86

PLEASE BE ADVISED THAT APPROVAL OF THE PETITION CONFERS UPON THE BENEFICIARY AN APPROPRIATE CLASSIFICATION. APPROVAL CONSTITUTES NO ASSURANCE THAT THE BENEFICIARY WILL BE FOUND ELIGIBLE FOR VISA ISSUANCE, ADMISSION TO THE UNITED STATES OR ADJUSTMENT TO LAWFUL PERMANENT RESIDENT STATUS. ELIGIBILITY FOR VISA ISSUANCE IS DETERMINED ONLY WHEN APPLICATION THEREFOR IS MADE TO AN IMMIGRATION OFFICER. ALSO, PLEASE NOTE THE ITEMS BELOW THAT ARE INDICATED BY X MARKS:

- (X) 1. YOUR PETITION TO CLASSIFY THE BENEFICIARY AS AN IMMEDIATE RELATIVE OF A UNITED STATES CITIZEN HAS BEEN FORWARDED TO THE UNITED STATES CONSUL AT Bangkok. THIS COMPLETES ALL ACTION BY THIS SERVICE ON THE PETITION. THE UNITED STATES CONSULATE WHICH IS UNDER THE SUPERVISION OF THE DEPARTMENT OF STATE WILL ADVISE THE BENEFICIARY CONCERNING VISA ISSUANCE. INQUIRY CONCERNING VISA ISSUANCE SHOULD BE ADDRESSED TO THE CONSUL. THIS SERVICE WILL BE UNABLE TO ANSWER ANY INQUIRY CONCERNING VISA ISSUANCE.
- () 2. YOUR PETITION FOR PREFERENCE CLASSIFICATION, AS SHOWN ABOVE, HAS BEEN FORWARDED TO THE UNITED STATES CONSULATE AT..... THIS COMPLETES ALL ACTION BY THIS SERVICE ON THE PETITION. THIS SERVICE HAS NOTHING TO DO WITH THE ACTUAL ISSUANCE OF VISAS. VISAS ARE ISSUED ONLY BY UNITED STATES CONSULS WHO ARE UNDER THE JURISDICTION OF THE DEPARTMENT OF STATE. UNDER THE LAW ONLY A LIMITED NUMBER OF VISAS MAY BE ISSUED BY THAT DEPARTMENT DURING EACH YEAR AND THEY MUST BE ISSUED IN THE CHRONOLOGICAL ORDER IN WHICH PETITIONS WERE FILED FOR THE SAME CLASSIFICATION. WHEN THE BENEFICIARY'S TURN IS REACHED ON THE VISA WAITING LIST, THE UNITED STATES CONSUL WILL INFORM HIM AND CONSIDER ISSUANCE OF THE VISA. INQUIRY CONCERNING VISA ISSUANCE SHOULD BE ADDRESSED TO THE CONSUL. THIS SERVICE WILL BE UNABLE TO ANSWER ANY INQUIRY CONCERNING VISA ISSUANCE.
- () 3. THE PETITION STATES THAT THE BENEFICIARY IS IN THE UNITED STATES AND WILL APPLY TO BECOME A LAWFUL PERMANENT RESIDENT. HOWEVER, THE IMMIGRANT VISA NUMBER IS NOT PRESENTLY AVAILABLE; THEREFORE, THE BENEFICIARY MAY NOT APPLY TO BECOME A LAWFUL PERMANENT RESIDENT.
- () 4. ORIGINAL DOCUMENTS SUBMITTED IN SUPPORT OF YOUR PETITION UNACCOMPANIED BY COPIES THEREOF HAVE BEEN MADE A PERMANENT PART OF THE PETITION. ANY OTHERS ARE RETURNED HEREWITH.
- () 5. REMARKS.


PAUL D. NEILL
DISTRICT DIRECTOR

FORM I-171 (REV. 9-1-77Y)

() CHECK THIS BOX WHEN COPY MAILED TO ATTORNEY OR REPRESENTATIVE

2V 526599

VIỆT NAM CỘNG HÒA

THẺ CÁN QUỐC

Số 03436346

Họ tên NGUYỄN-THỊ-NHƯ-XUÂN

Ngày sinh 27-5-1933

Quê quán Bình Trị Thiên

Chức vụ Nguyễn-hữu-Ngọc

Mã số Trần-thị-Giàu

Địa chỉ 351/58A Trg-minh-Giang



Đầu vết rạch

Tàn nhang c/2 cánh mũi phải.

Chữ ký được

SAIGON ngày 02-12-1969

TƯNG GIẤM ĐỐC CÁN S.T. QGP

Pho Trưởng ty Cảnh Quan-bà

ĐỖ-KIẾN-XÂN



CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

GIẤY CHỨNG MINH NHÂN DÂN

Số 270428612

Họ tên NGUYỄN-THỊ-NHƯ-XUÂN

Sinh ngày 1933

Nguyên quán Bình Trị Thiên

Nơi thường trú Quảng biển

Tràng-hom I, P. nhát, D. Nai



Dân tộc: Kinh Tôn giáo: Thiên chúa

ĐẤU VẾT RIÊNG HOẶC DI HÌNH

Sẹo chằm C.2,7cm trên
sau cánh mũi phải.

Ngày 28 tháng 01 năm 1980

KẾ SĨ ĐỐC HOẶC TRƯỞNG TY CÔNG AN

PHÓ TRƯỞNG TY

Trần-thị-Giàu



BỘ TƯ- PHÁP

VIỆT-NAM CỘNG-HÒA

SỞ TƯ- PHÁP

TÒA S3 Thẩm

Số 3944

Ngày 26/2/1957

Chứng-chỉ Thê-vì khai-sanh

của Nguyễn Thị Như-xuân

Năm một nghìn chín trăm năm mươi bảy, tháng khai
ngày 26 hồi 16 giờ.

Trước mặt chúng tôi là Nguyễn Hoài
Chánh-án Tòa S3 Thẩm ngồi tại Văn-Phòng
có ông Trần Kiêm Mai lục sự giúp việc.

Có ông, bà Nguyễn Hữu Ngọ 51 tuổi, nghề nghiệp
không trú tại 19 Đường Trưng Bô Huế'
thẻ kiểm tra số A001851 ngày 7/1/1955 do Quân
ảnh sát táng an cấp, đến trình rằng liên không thể xin trích lục
khai-sanh của Nguyễn Thị Như-xuân sanh ngày
27 tháng 5 năm 1933 tại làng Phước cát

huyện Khương Tây tỉnh Thừa Thiên được vì lẽ
Sở bộ li thoát lạc vì chiến tranh

nên yêu cầu Bản Tòa bằng vào lời khai của các nhân chứng có tên kê
sau, do y dẫn đến đề lập chứng-chỉ thay thế chứng-thư hộ-tịch nói trên.

LIÊN ĐÓ LỘ ĐẾN TRÌNH DIỆN:

10) Nguyễn Vĩnh Linh, 51 tuổi, nghề thợ may
trú tại Số 4 Đường Trưng Bô Huế'
thẻ kiểm tra số A002968 ngày 7/1/1955 do Quân táng an cấp

20) Trần Đình Că, 39 tuổi, nghề Công chức
trú tại Số 11 Đường Trưng Đình Huế'
thẻ kiểm tra số A002002 ngày 7/1/1955 do Quân binh ngạn cấp

30) Võ Phú Lưu, 25 tuổi, nghề Quân nhân
trú tại Số 19 Đường Trưng Bô Huế'
thẻ kiểm tra số B003110 ngày 7/1/1955 do Quân táng an cấp

Ba nhân chứng trên này sau khi đã tuyên thệ và nghe đọc điều 334-337
H.V. HÌNH-LUẬT phạt tội ngụy chứng về việc hộ, đồng cam đoan quả
quyết biết chắc tên Nguyễn Thị Như-xuân

sanh ngày hai mươi bảy tháng năm
năm một ngàn chín trăm ba mươi ba
tại làng Phước cát huyện Khương Tây

tỉnh Thừa Thiên con ông Nguyễn Hữu Ngọ và bà
Trần Thị Ngọ Hai ông, bà này đã chính thức lấy nhau

Những nhân chứng trên lại khai rằng hiện nay đương-sự không thể xin sao lục giấy khai sanh nói trên được vì lẽ cổ lỗ lã

thất lạc vì chiến tranh

Bởi vậy Bản Tòa bằng theo lời khai của các nhân chứng và chiếu điều 47-48 H. V. HỘ-LUẬT, lập chứng chỉ thể vì khai-sanh này cho tên Nguyễn Thiệu Xuân sanh ngày hai mươi bảy tháng năm năm một nghìn chín trăm ba mươi ba

tại làng Phước Cát huyện Khánh Hòa tỉnh Khánh Hòa con ông Nguyễn Huân Ngọ và bà Trần Thị Ngọ để cấp cho đương-sự theo như đơn xin.

Và các người chứng có ký tên với chúng tôi và ông lục-sự sau khi nghe đọc lại.

Lục-Sự,

Trần Kiêm Mai

Chánh-án,

Nguyễn Toàn

Những người chứng,

Người đứng xin,

1) Nguyễn Vĩnh Sinh

Nguyễn Huân Ngọ

2) Trần Đình C.

3) Lô Thái Lưu

Trước bạ tại Khánh

Ngày 2 tháng 3 năm 1957

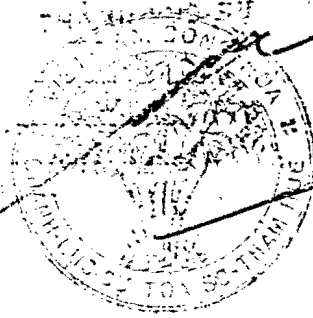
Quyển 8 tờ 5 số 69

Thầu vn-t

Chủ Sự,

Phạm Văn Đạt

SỞ Y CHÁNH ĐÀ



10 p/1 nội bản Sao 5

MINISTRY OF JUSTICE

Judicial Service

Tribunal of 1st Instance

No. 3984

On Feb. 26.1957

REPUBLIC OF VIET NAM

AFFIDAVIT SERVING AS A BIRTH CERTIFICATE

for NGUYEN THI NHU XUAN

On February 26, 1957 at 4:00PM.

BEFORE US, NGUYEN TOAI, Judge of Tribunal of 1st Instance
at Hue, in our office assisted by TRAN KIM MAI, Clerk of the Court.

PERSONALLY APPEARED:

1. NGUYEN VINH SINH, 51, ID# A002968, issued by District Quan Ta Ngan
2. TRAN DINH CO, 39, ID# A002002, issued by District Huu Ngan on 9-7-55
3. VO THI LUU, 25, ID# B003110 - - Ta Ngan - 8-7-55

These witnesses did testify under oath that they decidedly
know that NGUYEN THI NHU XUAN, born on May 27, 1936 at Village Phu Cat,
District Huong Tra, Province Thua Thien, is daughter of NGUYEN HUU NGO
and TRAN THI NGO

According to the Articles 47-48 of Viet Nam Civil Code,
we deliver the present affidavit serving as a Birth Certificate to
NGUYEN THI NHU XUAN.

And after their perusal of the present affidavit, the above
witnesses have hereunto set their hands with us and the clerk.

Clerk,
Signed: TRAN KIM MAI

Judge,
NGUYEN TOAI
The Applicant,
NGUYEN HUU NGO

Witnesses
NGUYEN VINH SINH
TRAN DINH CO
VO THI LUU

Recorded at Hue
on March 2, 1957
Book 8, Page 5, #69
Head Clerk, signed and sealed

ABSTRACT CONFORMED TO ORIGINAL
Head-Clerk,
Signed and sealed:

This is to certify that the foregoing translation is to the best of my
knowledge and belief, a true and accurate rendition into English of the
copy of original document written in Vietnamese, and that I am competent
in both English and Vietnamese languages.

Translator: Khoa Dang Nguyen
- Houston, Texas 77071 USA

SUBSCRIBED AND SWORN BEFORE ME, the undersigned Notary Public on



.....
Notary Public in and for Harris County, Texas
My commission expires:
.....

IV 526549

UNITED STATES DEPARTMENT OF JUSTICE
IMMIGRATION AND NATURALIZATION SERVICE
2627 CAROLINE, HOUSTON, TX 77004

TSR # 317383

NOTICE OF APPROVAL OF RELATIVE IMMIGRANT VISA PETITION

NAME AND ADDRESS OF PETITIONER

NAME OF BENEFICIARY

NGUYEN, KHUA DANG

PHUONG DANG NGUYEN

HOUSTON

TX 77014

FILE NUMBER A

CLASSIFICATION 203 (a) 5

DATE FILED 12/31/55

DATE OF APPROVAL 27 Feb 56

PLEASE BE ADVISED THAT APPROVAL OF THE PETITION CONFERS UPON THE BENEFICIARY AN APPROPRIATE CLASSIFICATION. APPROVAL CONSTITUTES NO ASSURANCE THAT THE BENEFICIARY WILL BE FOUND ELIGIBLE FOR VISA ISSUANCE. ADMISSION TO THE UNITED STATES OR ADJUSTMENT TO LAWFUL PERMANENT RESIDENT STATUS. ELIGIBILITY FOR VISA ISSUANCE IS DETERMINED ONLY WHEN APPLICATION THEREFOR IS MADE TO AN IMMIGRATION OFFICER. ALSO, PLEASE NOTE THE ITEMS BELOW THAT ARE INDICATED BY X MARKS

- () 1. YOUR PETITION TO CLASSIFY THE BENEFICIARY AS AN IMMEDIATE RELATIVE OF A UNITED STATES CITIZEN HAS BEEN FORWARDED TO THE UNITED STATES CONSUL AT THIS COMPLETES ALL ACTION BY THIS SERVICE ON THE PETITION. THE UNITED STATES CONSULATE WHICH IS UNDER THE SUPERVISION OF THE DEPARTMENT OF STATE WILL ADVISE THE BENEFICIARY CONCERNING VISA ISSUANCE. INQUIRY CONCERNING VISA ISSUANCE SHOULD BE ADDRESSED TO THE CONSUL. THIS SERVICE WILL BE UNABLE TO ANSWER ANY INQUIRY CONCERNING VISA ISSUANCE.
- (X) 2. YOUR PETITION FOR PREFERENCE CLASSIFICATION, AS SHOWN ABOVE, HAS BEEN FORWARDED TO THE UNITED STATES CONSULATE AT Bangkok. THIS COMPLETES ALL ACTION BY THIS SERVICE ON THE PETITION. THIS SERVICE HAS NOTHING TO DO WITH THE ACTUAL ISSUANCE OF VISAS. VISAS ARE ISSUED ONLY BY UNITED STATES CONSULS WHO ARE UNDER THE JURISDICTION OF THE DEPARTMENT OF STATE. UNDER THE LAW ONLY A LIMITED NUMBER OF VISAS MAY BE ISSUED BY THAT DEPARTMENT DURING EACH YEAR AND THEY MUST BE ISSUED IN THE CHRONOLOGICAL ORDER IN WHICH PETITIONS WERE FILED FOR THE SAME CLASSIFICATION. WHEN THE BENEFICIARY'S TURN IS REACHED ON THE VISA WAITING LIST, THE UNITED STATES CONSUL WILL INFORM HIM AND CONSIDER ISSUANCE OF THE VISA. INQUIRY CONCERNING VISA ISSUANCE SHOULD BE ADDRESSED TO THE CONSUL. THIS SERVICE WILL BE UNABLE TO ANSWER ANY INQUIRY CONCERNING VISA ISSUANCE.
- () 3. THE PETITION STATES THAT THE BENEFICIARY IS IN THE UNITED STATES AND WILL APPLY TO BECOME A LAWFUL PERMANENT RESIDENT. HOWEVER, THE IMMIGRANT VISA NUMBER IS NOT PRESENTLY AVAILABLE. THEREFORE, THE BENEFICIARY MAY NOT APPLY TO BECOME A LAWFUL PERMANENT RESIDENT.
- () 4. ORIGINAL DOCUMENTS SUBMITTED IN SUPPORT OF YOUR PETITION UNACCOMPANIED BY COPIES THEREOF HAVE BEEN MADE A PERMANENT PART OF THE PETITION. ANY OTHERS ARE RETURNED HERewith.
- () 5. REMARKS.

Paul B. Dwyer
PAUL B. DWYER
DISTRICT DIRECTOR

FORM I-171 (REV. 9-1-77Y)

() CHECK THIS BOX WHEN COPY MAILED TO ATTORNEY OR REPRESENTATIVE

DO THANH SAIGON

Tòa Hành Chánh Quan I

Số-hiệu : 5053

VIET-NAM CONG-HOA

IV 526-549

HO - TICH

TRICH LUC BO KHAI-SANH

Nam mot ngan chin tran bay muoi mot (1971)

Tên .Ho dua nho..	:	NGUYEN DANG NAM PHUONG
Phai.....	:	Ma
Ngày sanh.....	:	Bon thang muoi hai nam mot ngan chin tran bay muoi mot 7gio20.
Nơi-sanh.....	:	Saigon ; duong duong GRALL
Tên;ho người cha	:	NGUYEN DANG HOI
Tuoi.....	:	42
Nghề-nghiep.....	:	Quan-nhan
Nơi cu ngu.....	:	Saigon ; 351/53A Truong Minh Giang .
Tên;ho người mẹ..	:	NGUYEN THAI NHU QUAN
Tuoi.....	:	35
Nghề-nghiep.....	:	Nơi-tro
Nơi cu ngu.....	:	Saigon; 351/53A Truong Minh Giang .
Vợ chạnh hay thu.	:	Vợ chạnh

Lam tai Saigon ; ngày 7 tháng 12 năm 1971

Trich luc y bon chạnh.

Saigon ngày 8 tháng 12 năm 1971 .

TL QUAN TRUONG QUAN I .

Pho Quan Truong .

VO TAN THO .

(AN KY)

SAO Y BAN CHANH

KBC 4420 ngày 11 tháng 3 năm 1973 .

Sp. TS PHAM-HI-DUNG

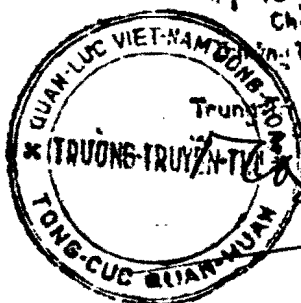
Chí-Huy-Trưởng

Trưởng Tin QL.VNCH

Trung

TRẦN-VĂN BÌNH

Chí-Huy-Phó



VIET NAM CONG HOA

BO QUOC PHONG.

BO TONG THAM MUU.

TRUONG TRUYEN TIN.

IV 526549

SOUTH VIET NAM

SAIGON City

Administrative Office
at District 1

No. 5058

REPUBLIC OF VIET NAM

ABSTRACT OF BIRTH CERTIFICATE FROM REGISTRY

1971

Name of the child	:	NGUYEN DANG NAM PHUONG
Sex	:	Female
Date of birth	:	December 4, 1971 at 7:20 AM.
Place of birth	:	Grall Hospital, Saigon
Father's name	:	NGUYEN DANG HOI
Age	:	42
Occupation	:	Military man
Residence	:	351/58A Truong Minh Giang, Saigon
Mother's name	:	NGUYEN THI NHU XUAN
Age	:	35
Occupation	:	Housewife
Residence	:	351/58A Truong Minh Giang, Saigon
Legally married or not	:	Legally married

Issued at Saigon, December 7, 1971

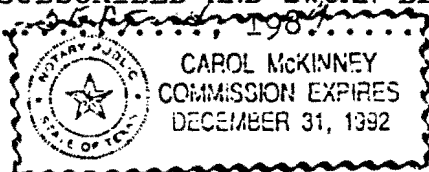
TRUE COPY
P.O.Box 4420
March 14, 1973
Colonel PHAM HI DUNG
Signed and sealed

ABSTRACT CONFORMED TO ORIGINAL
Saigon, Dec. 8, 1971
District Deputy: VO TAN THO

This is to certify that the foregoing translation is to the best of my knowledge and belief, a true and accurate rendition into English of the copy of original document written in Vietnamese, and that I am competent in both English and Vietnamese languages.

Translator: Khoa Dang Nguyen
- Houston, Texas 77072 USA

SUBSCRIBED AND SWORN BEFORE ME, the undersigned Notary Public on



.....
Notary Public in and for Harris County, Texas
My commission expires: ...12-31-92.....

UNITED STATES DEPARTMENT OF JUSTICE
IMMIGRATION AND NATURALIZATION SERVICE
2627 CAROLINE, HOUSTON, TX. 77004

old 21:526549 COF/6
New 21: 223175

TRK # 317390

NOTICE OF APPROVAL OF RELATIVE IMMIGRANT VISA PETITION

NAME AND ADDRESS OF PETITIONER

NAME OF BENEFICIARY

NGUYEN, KHOA DANG

TRINH THI NGUYEN

HOUSTON, TX 77019

FILE NUMBER A

CLASSIFICATION 203 (a)5

DATE FILED 12/31/85

DATE OF APPROVAL 27 Feb 86

PLEASE BE ADVISED THAT APPROVAL OF THE PETITION CONFERS UPON THE BENEFICIARY AN APPROPRIATE CLASSIFICATION. APPROVAL CONSTITUTES NO ASSURANCE THAT THE BENEFICIARY WILL BE FOUND ELIGIBLE FOR VISA ISSUANCE. ADMISSION TO THE UNITED STATES OR ADJUSTMENT TO LAWFUL PERMANENT RESIDENT STATUS. ELIGIBILITY FOR VISA ISSUANCE IS DETERMINED ONLY WHEN APPLICATION THEREFOR IS MADE TO AN IMMIGRATION OFFICER. ALSO, PLEASE NOTE THE ITEMS BELOW THAT ARE INDICATED BY X MARKS.

- () 1. YOUR PETITION TO CLASSIFY THE BENEFICIARY AS AN IMMEDIATE RELATIVE OF A UNITED STATES CITIZEN HAS BEEN FORWARDED TO THE UNITED STATES CONSUL AT THIS COMPLETES ALL ACTION BY THIS SERVICE ON THE PETITION. THE UNITED STATES CONSULATE WHICH IS UNDER THE SUPERVISION OF THE DEPARTMENT OF STATE WILL ADVISE THE BENEFICIARY CONCERNING VISA ISSUANCE. INQUIRY CONCERNING VISA ISSUANCE SHOULD BE ADDRESSED TO THE CONSUL. THIS SERVICE WILL BE UNABLE TO ANSWER ANY INQUIRY CONCERNING VISA ISSUANCE.
- (✓) 2. YOUR PETITION FOR PREFERENCE CLASSIFICATION, AS SHOWN ABOVE, HAS BEEN FORWARDED TO THE UNITED STATES CONSUL AT *Bangkok* THIS COMPLETES ALL ACTION BY THIS SERVICE ON THE PETITION. THIS SERVICE HAS NOTHING TO DO WITH THE ACTUAL ISSUANCE OF VISAS. VISAS ARE ISSUED ONLY BY UNITED STATES CONSULS WHO ARE UNDER THE JURISDICTION OF THE DEPARTMENT OF STATE. UNDER THE LAW ONLY A LIMITED NUMBER OF VISAS MAY BE ISSUED BY THAT DEPARTMENT DURING EACH YEAR AND THEY MUST BE ISSUED IN THE CHRONOLOGICAL ORDER IN WHICH PETITIONS WERE FILED FOR THE SAME CLASSIFICATION. WHEN THE BENEFICIARY'S TURN IS REACHED ON THE VISA WAITING LIST, THE UNITED STATES CONSUL WILL INFORM HIM AND CONSIDER ISSUANCE OF THE VISA. INQUIRY CONCERNING VISA ISSUANCE SHOULD BE ADDRESSED TO THE CONSUL. THIS SERVICE WILL BE UNABLE TO ANSWER ANY INQUIRY CONCERNING VISA ISSUANCE.
- () 3. THE PETITION STATES THAT THE BENEFICIARY IS IN THE UNITED STATES AND WILL APPLY TO BECOME A LAWFUL PERMANENT RESIDENT. HOWEVER, THE IMMIGRANT VISA NUMBER IS NOT PRESENTLY AVAILABLE, THEREFORE, THE BENEFICIARY MAY NOT APPLY TO BECOME A LAWFUL PERMANENT RESIDENT.
- () 4. ORIGINAL DOCUMENTS SUBMITTED IN SUPPORT OF YOUR PETITION UNACCOMPANIED BY COPIES THEREOF HAVE BEEN MADE A PERMANENT PART OF THE PETITION. ANY OTHERS ARE RETURNED HEREWITH.
- () 5. REMARKS

Paul B. O'Neill
VERY TRULY YOURS,
PAUL B. O'NEILL
DISTRICT DIRECTOR

old IV 526549
new IV 223175

VIỆT NAM ĐỒNG HÒA	
THẺ CÁN-CƯỚC	11254590
NGUYỄN THỊ MINH TRINH	
	Sinh ngày: 04.12.1959
	Phụ: Cát - Huế
	Chức: Nguyên đảng Hồi
	Mã: Nguyễn Thị Minh Trinh
	Địa chỉ: 35/582 Trường M. Giang

Dấu vết riêng: Tàn nhang C/2 trước trái phải.		Cao: 1 th 50
Chữ ký đương sự:		Nặng: 39kg
SAIGON, ngày 23.05.1974		
TUN. CHỈ HUY TRƯỞNG CSQG		
THỦ ĐO		
Chỉ Huy Phó CSQG Quận Ba		
TRẦN VĂN MINH.		

Số hiệu 848

KHAI SANH

Old IV 526-549

NEW IV: 223175

1959

Tên họ ấu nhi: Nguyễn - thị Minh Trâm
Phái: Nữ
Sanh: Mồng bốn tháng Chạp năm một ngàn chín trăm năm mươi
Ngày, tháng, năm
Tại: Phường Phú Cát, thành phố Huế (Chín
Chà: Nguyễn - Đăng - Hải
Tên họ
Tuổi: 30 tuổi
Nghề: Quân nhân QĐVNCH
Cư-trú tại: 17 Tô - Hiến - Thành Huế
Mẹ: Nguyễn - thị Như Xuân
Tên, họ
Tuổi: 23 tuổi
Nghề: Nội trợ
Cư-trú tại: 17 Tô - Hiến - Thành Huế
Vợ: Phan
Chánh hay thứ
Người khai: Nguyễn - Đăng - Hải
Tên, họ
Tuổi: 30 tuổi
Nghề: Quân nhân QĐVNCH
Cư-trú tại: KBC H. 217
Ngày khai: 4 tháng 12 năm 1959
Người chứng thứ nhất: Lê - Danh - Hùng
Tên, họ
Tuổi: 29 tuổi
Nghề: Quân nhân QĐVNCH
Cư-trú tại: KBC H. 217
Người chứng thứ nhì: Nguyễn - Văn - Ba
Tên, họ
Tuổi: 27 tuổi
Nghề: Quân nhân QĐVNCH
Cư-trú tại: 19 Nguyễn - Thành Huế

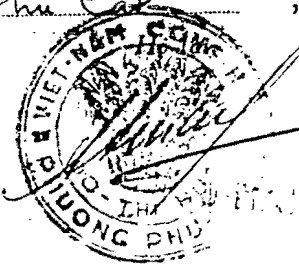
CHUNG-NHIỆM CHƯ
TỊCH HỘI ĐỒNG H
PHƯƠNG
HUE NGÀY 4 THÁNG 12 NĂM 1959
TUYÊN TÌNH TRẠNG
QUAN TRƯỞNG QUÂN CANH
CƠ QUAN
TÁI TA NGAY
Cư-trú tại:

Lập tại xã Phú Cát, ngày 4. 12. 1959

Người khai,

Nhân chứng,

Quay



Lê - Danh - Hùng
Nguyễn - Văn - Ba
Mở đầu
Sáng nay được

BIRTH CERTIFICATE

old IV 526549
new IV 223175

Name of the child : NGUYEN THI MINH TRINH
Sex : Female
Date of birth : Dec. 4, 1959
Place of birth : Quarter Pho Cat, Hue City
Father's name : NGUYEN DANG HOI
Age : 30
Occupation : Military man in Vietnamese Armed Force
Residence : 17 To Hien Thanh, Hue
Mother's name : NGUYEN THI NHU XUAN
Age : 23
Occupation : Housewife
Residence : 17 To Hien Thanh, Hue
Legally married or not : Legally married
Declarant's name : Father of the child
Declaration's date : December 4, 1959
1st witness : LE DANH HUNG
Age : 29
Occupation : Military man in Vietnamese Armed Force
Residence : P.O.Box 4217
2nd witness : NGUYEN VAN BA
Age : Military man in Vietnamese Armed Force
Residence : 19 Nguyen Thanh, Hue

Issued at Phu Cat, Dec.4,1959

Declarant
Signed

Registrar,
Signed and sealed

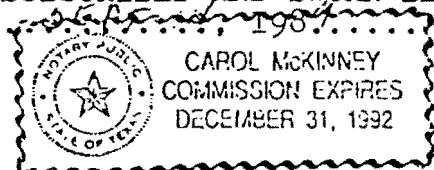
Witnesses
LE DANH HUNG
NGUYEN VAN BA

This is to authenticate the signature
of the registrar of Quarter Phu Cat
Hue, December 4, 1959
The Chief of District Ta Ngan
Signed and sealed.

This is to certify that the foregoing translation is to the best of my knowledge and belief, a true and accurate rendition into English of the copy of original document written in Vietnamese, and that I am competent in both English and Vietnamese languages.

Translator: Khoa Dang Nguyen
- Houston, Texas 77072 USA

SUBSCRIBED AND SWORN BEFORE ME, the undersigned Notary Public on



.....
Notary Public in and for Harris County, Texas
My commission expires: ...12-31-92.....



Embassy of the United States of America
Bangkok, Thailand

Tôi làm cho một hồ sơ xin được đi cho gia đình đưa ODP với 2V526549
nhưng ODP bị đóng lại
không thêm 02 hồ sơ nữa,
một cho chị lớn tôi và một
cho em gái tôi, cả hai đã tiến
đi trước lúc làm đơn. Tôi đang kêu nại ODP
xin cấp lại cho hai người này để được đi cùng với cha mẹ tôi.

Reference File No. IV 526549

Dear Sir/Madam:

- ☐ We have received the documents you/your relatives recently sent us.
- ☐ We have not received any of the documents we requested in our earlier letter.
- ☐ We have received your letter of _____ and have reviewed your relatives' files.
- ☒ We have recently reviewed the above mentioned files.

We have created separate file(s) for :-

(sister) > NGUYEN THI MINH NGUYEN and family IV# 223174.

(sister) NGUYEN THI MINH TRINH IV# 223175.

Pls refer to the correct IV number(s) when you want to
contact our office regarding the above-mentioned person(s).

Please inform us of any changes of address on the part of you or
your relatives. When writing us always refer to the IV number(s)
above.

Sincerely,

6

Orderly Departure Program
American Embassy - Box 58
APO San Francisco 96346



old IV : 526549
New IV : 223175, 223174
Embassy of the United States of America

Bangkok, Thailand

DATE: 14 JUNE 89

Dear ~~Sir~~/Madam: KHOA DANG NGUYEN

This is to acknowledge receipt of the documents/letter for IV(s) 223175, 223174, which the ODP received on 7 MAR 89. We regret that the high volume of ODP cases and inquiries prevents our giving you a more formal response than this letter.

Please note that this is only to advise you that we have received your correspondence. It does not indicate that the file was reviewed. File review for LOI issuance is done in accordance with an established schedule of priorities. Once the review is completed, the relative or friend in the U.S. is contacted should further documents or information be needed.

If a case already has an LOI, the next steps in the processing will normally be issuance of an exit permit and an interview with representatives of the ODP in Vietnam. This part of the processing is controlled by the Vietnamese authorities. If your friends or relatives in Vietnam are made available to the ODP for interview, the sponsor in the U.S. will be informed of any actions necessary.

Please notify the ODP immediately if the Principal Applicant in Vietnam or the sponsor in the U.S. has a change of address.

Sincerely,

Orderly Departure Program
American Embassy - Box 58
APO San Francisco 96346-0001

UNITED STATES DEPARTMENT OF JUSTICE
IMMIGRATION AND NATURALIZATION SERVICE
2627 CAROLINE HOUSTON, TX. 77004

old IV : 526599
Now IV : 223174

TRK # 317389

NOTICE OF APPROVAL OF RELATIVE IMMIGRANT VISA PETITION

NAME AND ADDRESS OF PETITIONER

NAME OF BENEFICIARY

NGUYEN KHUA DANG

NGUYET THE NGUYEN

HOUSTON TX 77019

FILE NUMBER A

CLASSIFICATION 203 (C) 5

DATE FILED 12/31/85

DATE OF APPROVAL 27 Feb. 86

PLEASE BE ADVISED THAT APPROVAL OF THE PETITION CONFERS UPON THE BENEFICIARY AN APPROPRIATE CLASSIFICATION. APPROVAL CONSTITUTES NO ASSURANCE THAT THE BENEFICIARY WILL BE FOUND ELIGIBLE FOR VISA ISSUANCE, ADMISSION TO THE UNITED STATES OR ADJUSTMENT TO LAWFUL PERMANENT RESIDENT STATUS. ELIGIBILITY FOR VISA ISSUANCE IS DETERMINED ONLY WHEN APPLICATION THEREFOR IS MADE TO AN IMMIGRATION OFFICER. ALSO, PLEASE NOTE THE ITEMS BELOW THAT ARE INDICATED BY X MARKS:

- () 1. YOUR PETITION TO CLASSIFY THE BENEFICIARY AS AN IMMEDIATE RELATIVE OF A UNITED STATES CITIZEN HAS BEEN FORWARDED TO THE UNITED STATES CONSUL AT

THIS COMPLETES ALL ACTION BY THIS SERVICE ON THE PETITION. THE UNITED STATES CONSULATE WHICH IS UNDER THE SUPERVISION OF THE DEPARTMENT OF STATE WILL ADVISE THE BENEFICIARY CONCERNING VISA ISSUANCE. INQUIRY CONCERNING VISA ISSUANCE SHOULD BE ADDRESSED TO THE CONSUL. THIS SERVICE WILL BE UNABLE TO ANSWER ANY INQUIRY CONCERNING VISA ISSUANCE.

- () 2. YOUR PETITION FOR PREFERENCE CLASSIFICATION, AS SHOWN ABOVE, HAS BEEN FORWARDED TO THE UNITED STATES CONSULATE AT

Bangkok
THIS COMPLETES ALL ACTION BY THIS SERVICE ON THE PETITION. THIS SERVICE HAS NOTHING TO DO WITH THE ACTUAL ISSUANCE OF VISAS. VISAS ARE ISSUED ONLY BY UNITED STATES CONSULS WHO ARE UNDER THE JURISDICTION OF THE DEPARTMENT OF STATE. UNDER THE LAW ONLY A LIMITED NUMBER OF VISAS MAY BE ISSUED BY THAT DEPARTMENT DURING EACH YEAR AND THEY MUST BE ISSUED IN THE CHRONOLOGICAL ORDER IN WHICH PETITIONS WERE FILED FOR THE SAME CLASSIFICATION. WHEN THE BENEFICIARY'S TURN IS REACHED ON THE VISA WAITING LIST, THE UNITED STATES CONSUL WILL INFORM HIM AND CONSIDER ISSUANCE OF THE VISA. INQUIRY CONCERNING VISA ISSUANCE SHOULD BE ADDRESSED TO THE CONSUL. THIS SERVICE WILL BE UNABLE TO ANSWER ANY INQUIRY CONCERNING VISA ISSUANCE.

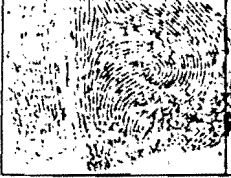
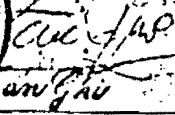
- () 3. THE PETITION STATES THAT THE BENEFICIARY IS IN THE UNITED STATES AND WILL APPLY TO BECOME A LAWFUL PERMANENT RESIDENT. HOWEVER, THE IMMIGRANT VISA NUMBER IS NOT PRESENTLY AVAILABLE. THEREFORE, THE BENEFICIARY MAY NOT APPLY TO BECOME A LAWFUL PERMANENT RESIDENT.

- () 4. ORIGINAL DOCUMENTS SUBMITTED IN SUPPORT OF YOUR PETITION UNACCOMPANIED BY COPIES THEREOF HAVE BEEN MADE A PERMANENT PART OF THE PETITION. ANY OTHERS ARE RETURNED HERewith.

- () 5. REMARKS

Paul D. [Signature]
PAUL D. [Signature]
DISTRICT DIRECTOR

old IV 526549
new IV 223174

		CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM Độc lập - Tự do - Hạnh phúc	
		GIẤY CHỨNG MINH NHÂN DÂN Số: 020703555	
		Họ tên NGUYỄN THỊ MINH- NGUYỆT.	
		Sinh ngày 31-01-1955	
		Nguyên quán Quảng Điền, Bình Trị Thiên.	
		Nơi thường trú 351/58A Ngõ Vân Trại, TP. Hồ Chí Minh.	
Dân tộc Kinh Tôn giáo Thiên Chúa			
	NGON TRÓI TRÁI	DẤU VẾT RIÊNG HOẶC DI HÌNH	
	NGON TRÓI PHẢI	Số đo thân cao 1,5cm trên trước đầu máy	
		Ngày 1 tháng 2 năm 1977	
		TRƯỞNG TỶ CÔNG AN TRƯỞNG AN QUÂN 3  Cán bộ	

Tỉnh Thừa Thiên.

TRÍCH-LỤC TRONG SỔ KHAI-SANH NĂM

1955.

Quận Tả Ngạn.

Làng, Phường Phú-Cat.

GIẤY KHAI SANH

Số hiệu: 10.

đ/l IV 526-549
NEW IV 223174

Tên họ người con mới sinh :	NGUYỄN - THỊ - MINH - NGUYỄN.
Quốc tịch :	Việt - Nam.
Con trai hay con gái :	Con - Gái.
Sanh ngày, tháng, năm nào :	Ngày Ba Mươi Một Tháng Giêng Năm Một Ngàn Chín Trăm Năm Mười Lăm. (31-01-1955)
Sanh ở đâu :	Phường Phú Cat- Huế
Làng, Quận, Tỉnh nào :	
Tên họ, tuổi, nghề nghiệp, sanh quán, chánh quán và chỗ ở của người cha : (chỉ cha mẹ có giá thú hợp phép hay tuy không có giá thú hợp phép, nhưng người cha khai nhận đứa mới sanh là con mình thời khoản này mới phải kê khai.	NGUYỄN - ĐANG - HỘI. 26 Tuổi. Thiếu Úy Quân Lực Việt Nam Sanh Quán Hải Châu. Chánh Quán Thủ Lê Trú Quán Phường Phú Cat- Huế
Tên họ, tuổi, nghề nghiệp, sanh quán, chánh quán và chỗ ở của người mẹ : nếu người khai không biết mẹ đứa con mới sanh là ai thời khoản này để trống.	NGUYỄN - THỊ - NHƯ - XUÂN. 19 Tuổi. Nội-Trợ. Chánh Quán Nguyệt- Biều. Sanh Trú Quán Phường Phú Cat- Huế
Ngôi thứ của người mẹ : nếu cha mẹ có giá thú hợp phép thì kê bên này (vợ chánh, vợ lẽ hay vợ thứ).	Vợ - Chánh.
Tên họ, tuổi, nghề nghiệp, sanh quán, chánh quán và chỗ ở của người hay những người khai.	NGUYỄN - ĐANG - HỘI. 26 Tuổi. Thiếu Úy Sanh Quán Hải Châu Chánh Quán Thủ Lê Trú Quán Phú Cat.

Lễ chừa để lược biên
án Tòa sửa giấy khai
sinh này lại hoặc để
biên các cuộc chú khác.

10

Tên, họ, tuổi, nghề nghiệp, sanh quán, chánh quán và chỗ ở người làm chứng thứ nhất.	CHU - THIÊN. 24 Tuổi. Quê Lục Việt Nam. Sinh quán Phường Thái Trach Thới Mỹ-Huế
Tên, họ, tuổi, nghề nghiệp, sanh quán, chánh quán và chỗ ở người làm chứng thứ nhì.	TRẦN - HƯƠNG - QUÊ. 26 Tuổi. Quê Lục Việt Nam. Sinh quán Nam Trung. Trú quán Phường Thái Trach Thới Mỹ-Huế.

Giấy khai này làm tại **Phủ Cát-Huế**
 Ngày **Đa Mươi Một Tháng Giêng; Năm Một Ngàn Chín Trăm**
Đệ Nhị Thiên Niên. (21 - 01 - 1932)

NGƯỜI KHAI
NGUYỄN-DANG-HỘI

Người làm chứng thứ nhất (1)
CHU - THIÊN

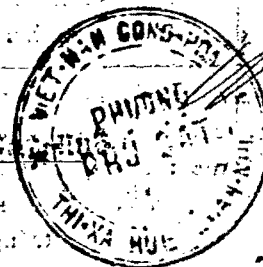
Người làm chứng thứ hai (2)
TRẦN-HƯƠNG-QUÊ

Ủy-viên Hộ-tịch **PHẠM THỊ THỰC**
PHẠM THỊ THỰC
NGÀY 22. 71 CỘNG HÒA VIỆT NAM

PHUNG TRÍCH-LỤC
 (Huê) ngày **04** tháng **01** năm **1932**
 Phường Trưởng Kiêm Hộ-Lai
 Phường Phú-Cát



PHUNG TRÍCH-LỤC
 Ủy-viên Hộ-tịch Phường Phú-Cát



LÊ-BÀ-HÀ

Khoản trống để công nhận các chỗ sửa trong tờ khai này

PHẢI BIẾT : - Chỗ trống không dùng phải kéo một nét mực.
 (1) Chỗ này Ủy-viên Hộ-tịch phải biên tên họ người đi ký ở bầu chính trong sổ không phải là lấy chữ ký.

old IV 526549
new IV 223174

Province: THUA THIEN
District: TA NGAN
Quarter: PHU CAT

ABSTRACT OF BIRTH CERTIFICATE FROM REGISTRY
1955

11-526-4-10

BIRTH CERTIFICATE No. 16

Name of the child	:	NGUYEN THI MINH NGUYET
Nationality	:	VietNam
Sex	:	Female
Date of birth	:	January 31, 1955
Place of birth	:	Quarter Phu Cat, Hue
Father's name	:	NGUYEN DANG HOI
Age	:	26
Occupation	:	1st lieutenant in Vietnamese Army
Residence	:	Quarter Phu Cat, Hue
Mother's name	:	NGUYEN THI NHU XUAN
Age	:	19
Occupation	:	Housewife
Residence	:	Quarter Phu Cat, Hue
Legally married or not	:	Legally married
Declarant's name	:	Father of the child
1st witness	:	CHIEU THANH
Age	:	24
Occupation	:	Military man
Residence	:	Quarter THAI TRACH, Thanh Noi, Hue
2nd witness	:	TRAN HUONG QUE
Age	:	26
Occupation	:	Military man
Residence	:	Quarter Thai Trahc, Thanh Noi, Hue

Issued at Phu Cat, Hue, January 31, 1955

Declarant
NGUYEN DANG HOI

Registrar
Signed and sealed

Witnesses:
CHIEU THANH
TRAN HUONG QUE

For ABSTRACT CONFORMED
Hue, February 4, 1975
The Registrar of Quarter Phu Cat
Signed and sealed: LE BA HA

.....
This is to certify that the foregoing translation is to the best of my knowledge and belief, a true and accurate rendition into English of the copy of original document written in Vietnamese, and that I am competent in both English and Vietnamese languages.

Translator: Khoa Dang Nguyen
- Houston, Texas 77072 USA

SUBSCRIBED AND SWORN BEFORE ME, the undersigned Notary Public on



.....
Notary Public in and for Harris County, Texas
My commission expires: ...12-31-92.....

Bảo Lãnh Cựu Tù Nhân Cải Tạo Theo Cách Đoàn Tụ



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON VA 22205-0635
TELEPHONE

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM
(Two Copies)

IV # 526-549

VEWL.# 38440

I-171 : ☒ Yes, ☐ No

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

1. APPLICANT IN VIETNAM

NGUYỄN
Last

DANG
Middle

HỘI
First

Current Address

351/58A LÊ VĂN SỸ - QUẬN 3 - TP HỒ CHÍ MINH - VIETNAM

Date of Birth

MARCH 29 - 1929

Place of Birth

HẢI CHÂU - ĐÀ NẴNG - VIETNAM

Previous Occupation (before 1975)
(Rank & Position)

THIẾU TÁ TRUYỀN TIN (MAJOR of signal branch) Deputy of ARMY calibration center (TRUNG TÂM QUY CHUẨN LƯC QUÂN)

2. TIME SPENT IN RE-EDUCATION CAMP

Dates : From

MAY 01 - 1975 To

DEC 27 - 1977

3. SPONSOR'S NAME:

KHOA DANG NGUYỄN
Name

Address & Telephone

- TEXAS 77072

4. NAMES OF RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE U.S.

Name, Address & Telephone

Relationship

KHOA DANG NGUYỄN

HT-TX 770

SON

MINH TAM THI NGUYỄN

DAUGHTER

DALAS - TX 75243

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.

Date Prepared:

08/16/88

5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : NGUYỄN DẰNG HỒI
(Listed on page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO PA.
NGUYỄN THỊ NHƯ XUÂN	MAY 27-1933	WIFE
NGUYỄN DẰNG NAM PHƯƠNG	DEC 04-1971	DAUGHTER
NGUYỄN THỊ MINH NGUYỆT	JAN 31-1955	DAUGHTER
DƯƠNG NGUYỄN HUY LÂM	MAY 02 1983	NEPHEW (son of NGUYỄN THỊ MINH NGUYỆT)
NGUYỄN THỊ MINH TRINH	DEC 09-1959	DAUGHTER

DEPENDENT'S ADDRESS : (if different from above)

6. ADDITIONAL INFORMATION :

Nguyệt San Chứng Nhân xin gửi đến quý độc giả muốn bảo lãnh thân nhân Cựu Tù Nhân Cải tạo qua đường ODP, hai mẫu đơn mỗi mẫu in hai mặt, có thể dùng kéo cắt ra, để điền vào, xin bảo lãnh cho thân nhân của mình.

- Mẫu thứ nhất là mẫu ghi danh người được bảo lãnh.
- Mẫu thứ hai là mẫu hồ sơ lý lịch của người được bảo lãnh.

Hai mẫu đơn này sau khi được hoàn tất, xin gửi chung cả hai mẫu về địa chỉ của:

HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM

P.O. BOX 5435

Arlington, VA 22205-0635

Nếu có thắc mắc, xin viết thư về địa chỉ trên hoặc gọi điện thoại số (703) 560-0058 (Bà Thơ)

Bảo Lãnh Cựu Tù Nhân Cải Tạo Theo Cách Đoàn Tụ



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON VA 22205-0635
TELEPHONE

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM
(Two Copies)

IV # 526-549
VEWL # 38440
I-171 : ☒ Yes, ☐ No

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

- APPLICANT IN VIETNAM NGUYỄN ĐANG HỘI
Last Middle First
Current Address 351/58A LÊ VĂN SỸ - QUẬN 3 - TP HỒ CHÍ MINH - VIETNAM
Date of Birth MARCH 29 - 1929 Place of Birth HẢI CHÂU - ĐÀ NẴNG - VIETNAM
Previous Occupation (before 1975) THIẾU TÁ TRUYỀN TIN (Major of signal branch) Deputy of ARMY calibration center (TRUNG TÂM BƯỞI CHUẨN LỰC QUÂN)
2. TIME SPENT IN RE-EDUCATION CAMP Dates : From MAY 01 - 1975 To DEC 27 - 1977
3. SPONSOR'S NAME: KHOA ĐANG NGUYỄN
Name
HT-TX-77072
Address & Telephone

4. NAMES OF RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE U.S.

Name, Address & Telephone	Relationship
<u>KHOA ĐANG NGUYỄN</u>	<u>SON</u>
<u>HT-TX 77072</u>	
<u>MINH TAM THI NGUYỄN</u>	<u>Daughter</u>
<u>DALAS-TX 75243</u>	

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.

Date Prepared: 08/16/88

5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) :

NGUYỄN DĂNG HỘI
(Listed on page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO PA.
NGUYỄN THỊ NHƯ XUÂN	MAY 27-1933	WIFE
NGUYỄN DĂNG NAM PHƯƠNG	DEC 04-1971	daughter
NGUYỄN THỊ MINH NGUYỆT	JAN 31-1955	daughter
DƯƠNG NGUYỄN HUY LÂM	MAY 02-1983	NEPHEW (son of Nguyễn Thị Minh Nguyệt)
NGUYỄN THỊ MINH TRINH	DEC 04-1959	daughter

DEPENDENT'S ADDRESS :(if different from above)

6. ADDITIONAL INFORMATION :

Nguyệt San Chứng Nhân xin gửi đến quý độc giả muốn bảo lãnh thân nhân Cụm Tù Nhân Cải tạo qua đường ODP, hai mẫu đơn mỗi mẫu in hai mặt, có thể dùng kéo cắt ra, để điền vào, xin bảo lãnh cho thân nhân của mình.

- Mẫu thứ nhất là mẫu ghi danh người được bảo lãnh.

- Mẫu thứ hai là mẫu hồ sơ lý lịch của người được bảo lãnh.

Hai mẫu đơn này sau khi được hoàn tất, xin gửi chung cả hai mẫu về địa chỉ của:

**HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ
VIỆT NAM**

P.O. BOX 5435

Arlington, VA 22205-0635

Nếu có thắc mắc, xin viết thư về địa chỉ trên hoặc gọi điện thoại số (703) 560-0058 (Bà Thọ)



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635
TELEPHONE:

INTAKE FORM (Two Copies)
MAU DON VE LY-LICH

NAME (Ten Tu-nhan) : NGUYỄN DAK HỒ
Last (Ten Ho) Middle (Giua) First (Ten goi)
DATE, PLACE OF BIRTH : 03 28 1929
(Nam, noi sinh) Month (Thang) Day (Ngay) Year (Nam)

SEX (Nam hay Nu) : Male (Nam) : ☒ Female (Nu) : ☐

MARITAL STATUS Single (Doc than) : ☐ Married (Co lap gia dinh) : ☒
(Tinh trang gia dinh) :

ADDRESS IN VIETNAM : 351/58A LÊ VĂN SỸ - QUẬN 3
(Dia chi tai Viet-Nam) TP HỒ CHÍ MINH - VIỆT NAM

POLITICAL PRISONER (Co la tu nhan tai VN hay khong) : Yes (Co) ☒ No (Khong) ☐

If Yes (Neu co) : From (Tu) : MAY 1st 1975 To (Den) : DEC 27 - 1977

PLACE OF RE-EDUCATION : BÙ GIA MẬP - BÌNH LONG - VIỆT NAM
CAMP (Trai tu)

PROFESSION (Nghe nghiep) : THIẾU TÁ TRUYỀN TIN - CHỈ HUY PHÓ TRƯNG TÂM QUY CHUẨN LỰC QUÂN (army calibration)
(center)

EDUCATION IN U.S. (Du hoc tai My) : 1960 CHIEF OFFICER OF SIGNAL COMPANY (DAI MÀ TRƯỞNG TRUYỀN TIN)
VN ARMY (Quan doi VN) Rank (Cap bac) : THIẾU TÁ (MAJOR)
VN GOVERNMENT (Trong chinh phu VN) Position (Chuc vu) : Date (nam) :

APPLICATION FOR O.D.P. (Da co nap don cho ODP) : Yes (Co) : ☒ No (Khong) : ☐
IV Number (So ho so) : 526-549

NUMBER OF DEPENDENTS ACCOMPANYING (So nguoi di theo) : 05
(Ten than nhan thap tung) Xin ghi ben sau voi day du chi ti

MAILING ADDRESS IN VN (Dia chi lien lac tai VN) : 351/58A LÊ VĂN SỸ - QUẬN 3
TP HỒ CHÍ MINH - VIỆT NAM

NAME & ADDRESS OF SPONSOR/RELATIVE (Ten va Dia chi Than nhan hay Nguoi Bao tro) :

KHOA DANG NGUYEN

HOUSTON - TEXAS - 77072

U.S. CITIZEN (Quoc tịch Hoa-Ky) : Yes (co) : ☒ No (Khong) : ☐

RELATIONSHIP WITH PRISONER (Lien he voi tu nhan tai VN) : SON

NAME & SIGNATURE : KHOA DANG NGUYEN Khoa Dang

ADDRESS & TELEPHONE OF INFORMANT

(Ten, Chu ky, Dia chi va Dien thoai cua nguoi dien don nay)

HT-TX 77072

DATE : 08 16 1988
Month (Thang) Day (Ngay) Year (Nam)

5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) :

NGUYỄN ĐĂNG HỘI
(Listed on page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO PA.
NGUYỄN THỊ NHƯ XUÂN	MAY 27 1933	wife
NGUYỄN ĐĂNG NAM PHƯƠNG	DEC 04-1971	daughter
NGUYỄN THỊ MINH NGUYẾT	Jan 31-1955	daughter
DƯƠNG NGUYỄN HUY LAM	MAY 02-1983	nephew (son of NGUYỄN THỊ MINH NGUYẾT)
NGUYỄN THỊ MINH TRINH	DEC 04-1959	daughter

DEPENDENT'S ADDRESS :(if different from above)

6. ADDITIONAL INFORMATION :

Bảo Lãnh Cựu Tù Nhân Cải Tạo

Nguyệt San Chứng Nhân xin gửi đến quý độc giả muốn bảo lãnh thân nhân Cựu Tù Nhân Cải tạo qua đường ODP, hai mẫu đơn mỗi mẫu in hai mặt, có thể dùng kéo cắt ra, để điền vào, xin bảo lãnh cho thân nhân của mình.

- Mẫu thứ nhất là mẫu ghi danh người được bảo lãnh.

- Mẫu thứ hai là mẫu hồ sơ lý lịch của người được bảo lãnh.

Hai mẫu đơn này sau khi được hoàn tất, xin gửi chung cả hai mẫu về địa chỉ của:

HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM

P.O. BOX 5435

Arlington, VA 22205-0635

Nếu có thắc mắc, xin viết thư về địa chỉ trên hoặc gọi điện thoại số (703) 560-0058 (Bà Thợ)

Nguyệt San Chứng Nhân được biết, những đơn xin bảo lãnh Cựu Tù Nhân Cải Tạo sẽ được Hội chuyển thẳng đến bộ ngoại giao Hoa Kỳ để chờ can thiệp.



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON VA 22205-0635
TELEPHONE:

INTAKE FORM (Two Copies)
MAU DON VE LY-LICH

NAME (Ten Tu-nhan) : NGUYEN ĐANG HỘI
Last (Ten Ho) Middle (Giua) First (Ten goi)
DATE, PLACE OF BIRTH : 03 28 1929
(Nam, noi sinh) Month (Thang) Day (Ngay) Year (Nam)

SEX (Nam hay Nu) : Male (Nam) : X Female (Nu) : _____

MARITAL STATUS Single (Doc than) : _____ Married (Co lap gia dinh) : X
(Tinh trang gia dinh) :

ADDRESS IN VIETNAM : 351/58A LÊ VĂN SỸ - QUẬN 3
(Dia chi tai Viet-Nam) THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH VIETNAM

POLITICAL PRISONER (Co la tu nhan tai VN hay khong) : Yes (Co) X No (Khong) _____

If Yes (Neu co) : From (Tu) : MAY 13/1975 To (Den) : DEC 27-1977

PLACE OF RE-EDUCATION : BÙI GIA MẬP - BÌNH LONG VIETNAM
CAMP (Trai tu)

PROFESSION (Nghe nghiep) : THIẾU TÁ TRUYỀN TIN - CHI MỤC PHÓ TRUNG TÂM SƯ Y CHUẨN LỰC (QUÂN Y TSU)

EDUCATION IN U.S. (Du hoc tai My) : 1960, CHIEF OFFICER OF SIGNAL COMPANY (ARMY CALIBRATION CENTER)
VN ARMY (Quan doi VN) Rank (Cap bac) : THIẾU TÁ (MAJOR)
VN GOVERNMENT (Trong chinh phu VN) Position (Chuc vu) : _____

Date (nam) : _____

APPLICATION FOR O.D.P. (Da co nap don cho ODP) : Yes (Co) : X
IV Number (So ho so) : 526-549
No (Khong) : _____

NUMBER OF DEPENDENTS ACCOMPANYING (So nguoi di theo) : 05
(Ten than nhan thap tung) Xin ghi ben sau voi day du chi ti

MAILING ADDRESS IN VN (Dia chi lien lac tai VN) : 351/58A LÊ VĂN SỸ
QUẬN 3 - TP HỒ CHÍ MINH - VIETNAM

NAME & ADDRESS OF SPONSOR/RELATIVE (Ten va Dia chi Than nhan hay Nguoi Bao tro) :

KHOA DANG NGUYEN

HOUSTON - TEXAS 77072

U.S. CITIZEN (Quoc tịch Hoa-Ky) : Yes (co) : X No (Khong) : _____

RELATIONSHIP WITH PRISONER. (Lien he voi tu nhan tai VN) : CON TRAI (SON)

NAME & SIGNATURE : KHOA DANG NGUYEN Khoa Dang

ADDRESS & TELEPHONE OF INFORMANT
(Ten, Chu ky, Dia chi va Dien thoai cua nguoi dien don nay)

HOUSTON - TEXAS 77072

DATE : 08 16 1986
Month (Thang) Day (Ngay) Year (Nam)

5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) :

NGUYỄN ĐĂNG HÒI
(Listed on page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO PA.
NGUYỄN THỊ NHƯ XUÂN	MAY 27-1933	WIFE
NGUYỄN ĐĂNG NAM PHƯƠNG	DEC 04-1971	DAUGHTER
NGUYỄN THỊ MINH NGUYỆT	JAN 31-1955	DAUGHTER
ĐỒNG NGUYỄN HUY LÃM	MAY 02-1983	NEPHEW (SON OF NGUYỄN THỊ MINH NGUYỆT)
NGUYỄN THỊ MINH TRINH	DEC 04-1959	DAUGHTER

DEPENDENT'S ADDRESS :(if different from above)

6. ADDITIONAL INFORMATION :

Bảo Lãnh Cựu Tù Nhân Cải Tạo

Nguyệt San Chứng Nhân xin gửi đến quý độc giả muốn bảo lãnh thân nhân Cựu Tù Nhân Cải tạo qua đường ODP, hai mẫu đơn mỗi mẫu in hai mặt, có thể dùng kéo cắt ra, để điền vào, xin bảo lãnh cho thân nhân của mình.

- Mẫu thứ nhất là mẫu ghi danh người được bảo lãnh.

- Mẫu thứ hai là mẫu hồ sơ lý lịch của người được bảo lãnh.

Hai mẫu đơn này sau khi được hoàn tất, xin gửi chung cả hai mẫu về địa chỉ của:

HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM

P.O. BOX 5435

Arlington, VA 22205-0635

Nếu có thắc mắc, xin viết thư về địa chỉ trên hoặc gọi điện thoại số (703) 560-0058 (Bà Thợ)

Nguyệt San Chứng Nhân được biết, những đơn xin bảo lãnh Cựu Tù Nhân Cải Tạo sẽ được Hội chuyển thẳng đến bộ ngoại giao Hoa Kỳ để chờ can thiệp.

PERMITS RETURN TO

KHOA DANG NGUYEN

HT - TX 77072



Families of VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION
P.O. Box 5435. ARLINGTON, VA
22205 - 0635

From : KHOA DANG NGUYEN

HT - TX 77072

SEP 22 1989

FIRST CLASS

TO: HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
Family OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION
P.O BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635

FIRST CLASS

C O N T R O L

☐ Card
☒ Doc. Request; Form *2/10*
☐ Release Order
☐ Computer
☐ Form 'D'
☐ ODP/Date _____
☐ Membership; Letter